

J2 JOURNAL "CŒURS VAILLANTS" FONDÉ EN 1929

Jeunes



UN AMI SUR TON TOURNEBOISQUE

Photo MANSON.

0,75 F ■ SUISSE : —75 ■ BELGIQUE : 8 F ■ JEUDI 16 JUILLET 1964

LUC ARDENT

te répond

Je voudrais des renseignements sur le Berger allemand.

Gilles HALLIN, Angers (Maine-et-Loire).

Ce chien est extrêmement répandu ; il est souvent à tort appelé « chien loup » ou « loup d'Alsace ». Il connaît une vogue amplement justifiée.

Il est peu utilisé comme chien de berger, car son intelligence, sa conformation, ses aptitudes, son caractère fier, discipliné et incorruptible le désignent comme un chien idéal pour la garde et la défense.

La finesse de son odorat le rend particulièrement apte au pistage ; c'est-à-dire la recherche d'une personne en suivant, nez à terre, l'odeur de son passage. Il a une place prépondérante dans les chenils militaires où l'on s'en sert comme chien sentinelle, pour la recherche des blessés et pour porter des messages. Sa taille au garrot est de 60 à 65 centimètres environ. Son corps est relativement long, sa démarche semble prudente. Son poil est généralement court et serré. Sa robe est de couleur grise sur le corps, plus claire sur les membres ; ou bien noir sur le corps, fauve clair sur les membres et le museau. Son museau est

long, ses mâchoires solides. Ses oreilles longues sont portées droites et fièrement. Sa queue est longue à poil touffu, portée très pendante et même serrée contre le corps.

Nous essayons de former une équipe de rugby à 13, mais nous ne connaissons que très peu les règles. Pourrais-tu, s'il te plaît, me les préciser ?

Michel KLEIN, Varangeville (Meurthe-et-Moselle).

Le terrain diffère seulement par l'emplacement des lignes de ballon mort, qui ne sont qu'à 5,50 m au moins et à 7,20 m au plus des lignes de but. La marque est la même pour l'essai et le but. Mais les coups de pied (coup de pénalité, coup tombé) ne valent que 2 points, et on ne peut marquer sur arrêt de volée.

Le tenu est joué de la façon suivante : le joueur mis à terre et qui n'a pas pu passer le ballon avant qu'il ne touche terre, le garde et se relève. Un joueur du camp adverse vient lui faire face. Le porteur du ballon laisse alors tomber celui-ci entre eux, et ils le jouent au pied dans la direction de leur choix.

La touche ne peut être valable que si le ballon a touché terre avant. Sinon : mêlée à l'endroit du coup de pied. Le ballon ramené dans le terrain par le vent reste en jeu. Le joueur est hors-jeu s'il approche à moins de 5 m (et non 10) de l'adversaire qui s'apprête à recevoir le ballon. L'arbitre touche au but : il y a auto-

matiquement renvoi aux 22 m.

But après essai : la charge étant interdite, le botteur place lui-même le ballon. Arrêt de volée : peut être botté par n'importe quel coéquipier du joueur qui a fait l'arrêt. Remise en jeu : Après un touché en but, se fait par un coup tombé au centre de la ligne de but et des 22 mètres, si le camp attaquant a envoyé le ballon en ballon mort.

Peux-tu me donner quelques renseignements sur la chanteuse Rachel ?

Jacques VINCENT.

Rachel est née à Cavaillon le 11 août 1942 ; son père est maçon, la famille compte trois filles. Rachel rêvait de faire une carrière d'agronome, elle chantait pour s'amuser dans les crochets de la région quand, le 20 août 1961, elle gagna à Peynes-le-Sec (Drôme) un grand concours organisé par Mireille en personne. Celle-ci pria instamment Rachel de venir à Paris dans son petit conservatoire de la chanson, lui trouva une chambre et du travail à Paris ; Eddie Barclay lui proposa d'enregistrer pour sa marque. Ensuite, Pierre Cour et André Popp (auteur et compositeur du « Chant de Malory ») choisissent Rachel pour enregistrer cette chanson. Parmi 60 chansons qui lui sont présentées, le Comité Français de l'Eurovision choisit « Le chant de Malory » et son interprète pour représenter la France au Grand Prix Eurovision, où sur 13 pays et 13 chansons présentées, Rachel se classe 4^e.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :

CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C. C. P. Paris 1223-59.
Tél. : 548-49-95
ADMINISTRATION : 548-46-02

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DURÉE demandés,
au verso de votre titre de paiement.

| ABONNEMENTS J2 JEUNES J2 MAGAZINE | FRANCE et COMMUNAUTÉ | ÉTRANGER (sauf SUISSE) |
|---|-------------------------|---------------------------|
| 6 mois | 18,50 F | 22 F |
| 1 an | 36 F | 43 F |

ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 11 c 5705.
ABONNEMENTS
1 an : 37 FS. — 6 mois : 19 FS.

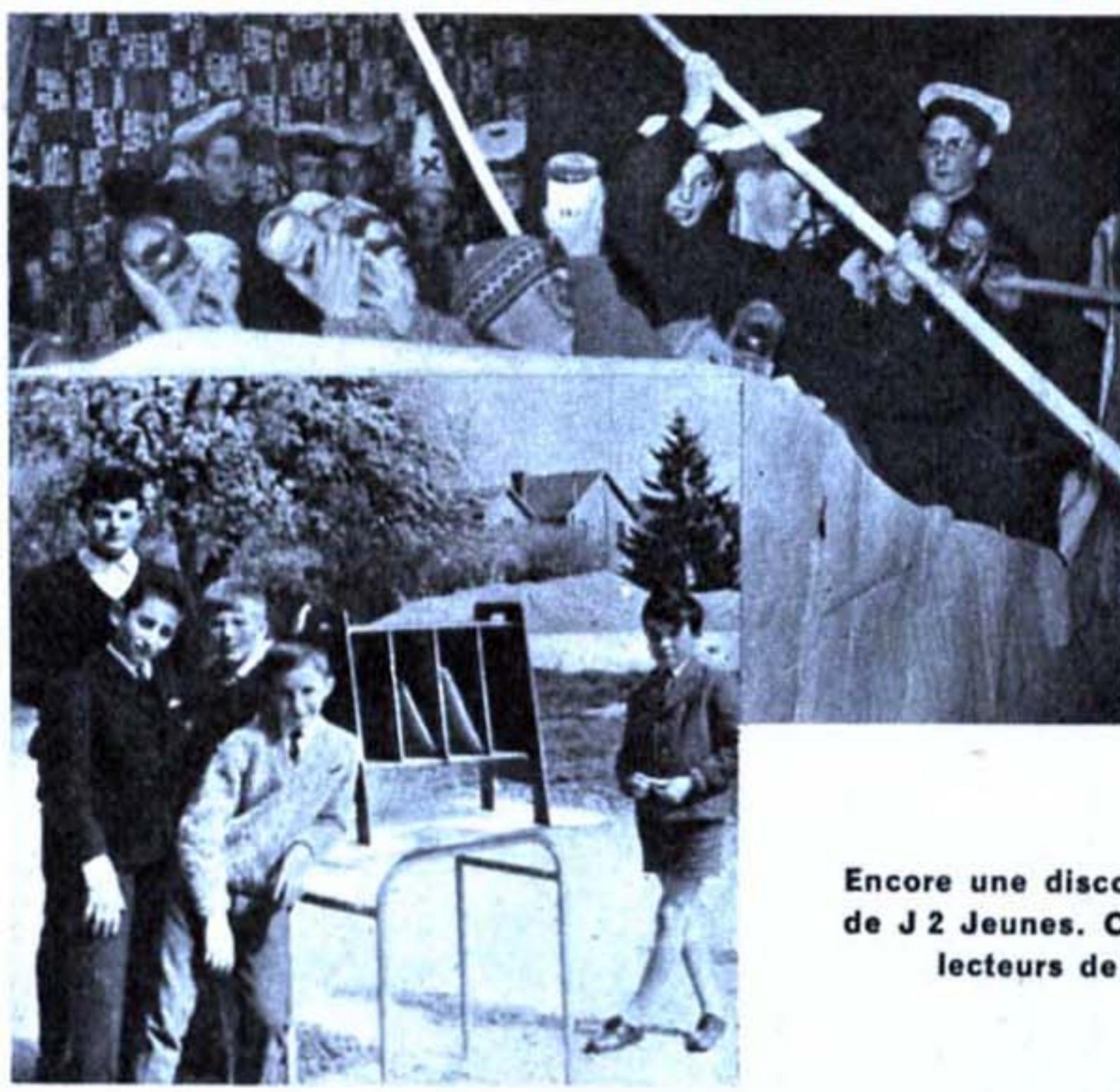
BELGIQUE
ADMINISTRATION : GRAND CŒUR
17, rue de l'Hôpital, Gilly.
ABONNEMENTS : 1 an : 390 FB -
6 mois : 195 FB - 3 mois : 100 FB.
C. C. P. 430.60 Grand Cœur, Gilly.

HEBDOMADAIRE EUROPEEN FONDÉ EN 1929



MISE EN PAGE G. PREUX
ET F. KLEIN
POUR LES ACTUALITÉS

Les J2 de Bouvigny ont organisé une fête, qui leur a permis de faire naviguer un drakkar sur la scène, bien que Bouvigny soit dans le Pas-de-Calais.



Encore une discothèque fabriquée à partir de J2 Jeunes. Celle-ci a été faite par les lecteurs de Châlons-sur-Marne.

SOMMAIRE

P. 4. Le dernier épisode de notre grand roman-photo, « Bastagaille a disparu ».

P. 10. Notre schéma technique.

P. 11. Notre fiche musicale.

P. 12. Notre fiche nature.

P. 29. Notre récit complet en image, « L'affaire du courrier de Lyon ».

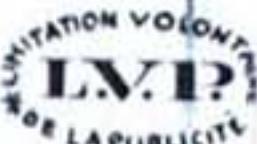
P. 38. Notre conte, « Le voyage à Montpellier ».

Tu trouveras bien sûr la suite des aventures de tes héros préférés à leur place habituelle ainsi que nos pages d'actualités.



Réisseur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e) - Tél. : 526-75-31. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS, CORBEIL-ESSONNES. — 6587. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.

Président du Conseil d'Administration, Directeur de la Publication : David JULIEN - Membres du Comité de Direction : Michel NORMAND, Jean PIHAN.



JEUX SUR LA PLAGE

PORTE DISPARUS

Voici un garçon en train de se reposer sous son parasol. Autour de lui, tu vois une série d'objets les plus divers. Sur le dessin d'à côté, le garçon est allé se baigner et pendant ce temps quatre objets ont disparu. Peux-tu dire lesquels ?

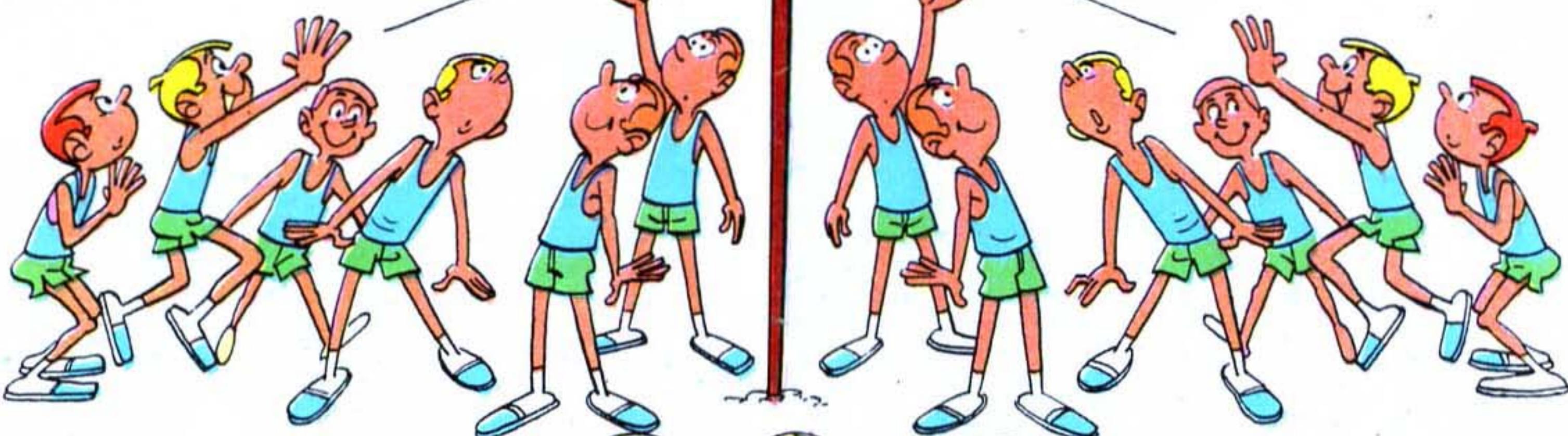


VOICI LE COUPABLE

Un de ces cinq personnages est celui qui a dérobé les objets. Pour reconnaître le coupable, observe à nouveau la scène du parasol, il y a un indice qui permet de désigner le coupable.

LA LONGUE CANNE

Ces cinq pêcheurs sont dessinés dans des positions différentes. Peux-tu dire celui qui a la canne la plus longue ?



LE VOLLEY-BALL

Sur cette scène de volley-ball les deux équipes te paraissent avoir les mêmes attitudes. Pourtant, il y a entre elles huit différences. Les vois-tu ?

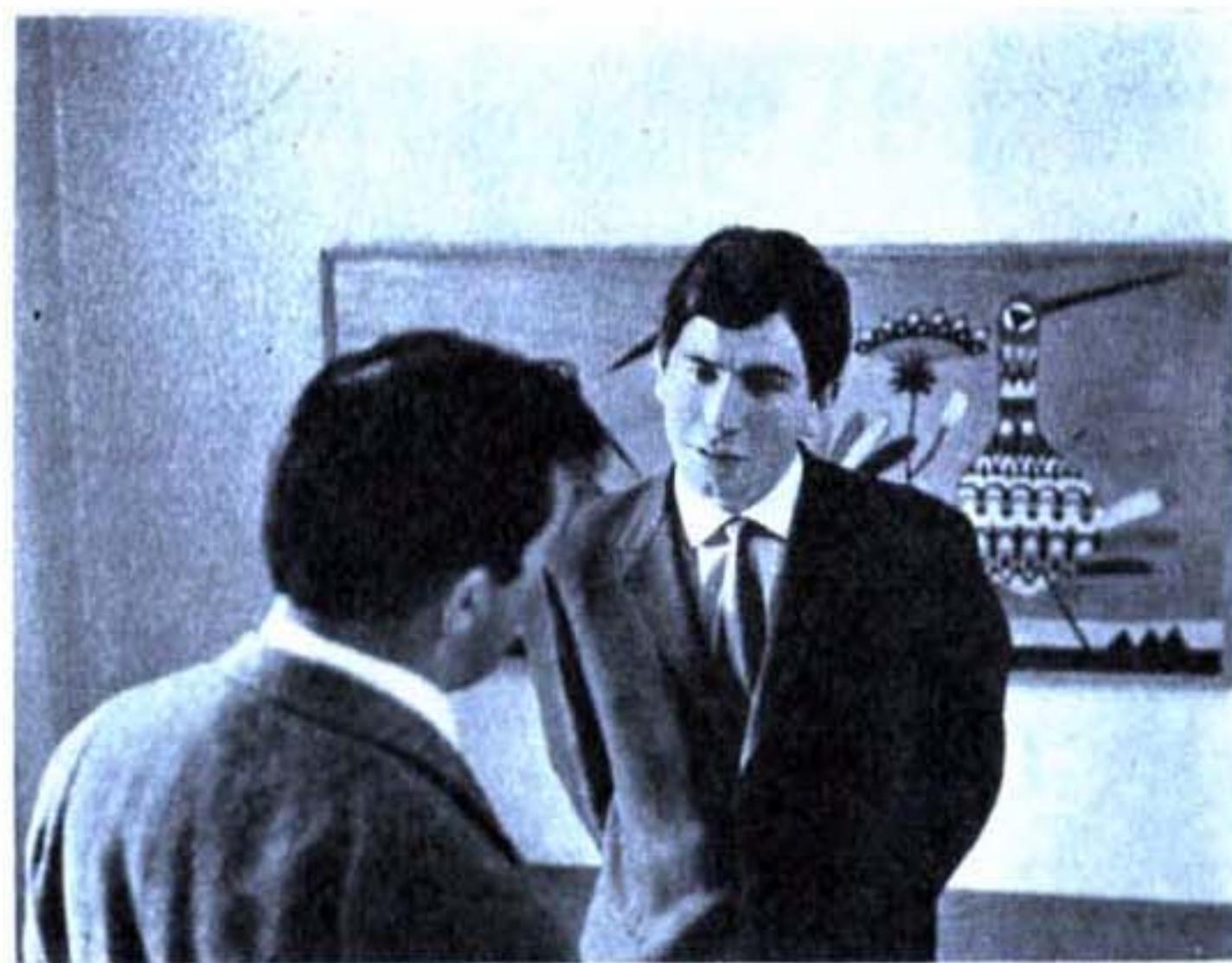


LES CHAMPIONS DE NATATION

Les membres de cette équipe de nageurs te paraissent tous identiques. Pourtant deux d'entre eux sont absolument semblables. Les vois-tu ?

Bastadaille

SCÉNARIO : GUY HEMPAY.



1. — Lestaque, lentement, d'un pas lourd, s'avance vers Triquart et se plante devant lui : « Monsieur Triquart, au nom de la loi, je vous arrête. — Vous m'arrêtez ? ricane Triquart. Ça vous prend brusquement ? Comme ça ? Mais où avez-vous rêvé que j'avais avoué quoi que ce soit ? — Vous allez avouer, monsieur Triquart. C'est votre intérêt. — Mon intérêt, le voilà ! » crie Triquart en courant vers la porte.



2. — Mais, dès qu'il se trouve dans l'escalier, il se sent soudainement happé à bras-le-corps et violemment projeté sur les marches qu'il dévale dans des bonds désordonnés. Parvenu à l'étage inférieur, il ne s'est pas encore relevé que déjà son adversaire est encore sur lui. « C'est bon, c'est bon, dit-il, inspecteur. Je me rends et j'avoue. » Mais en se retournant, il voit avec surprise et terreur que ce n'est pas Lestaque qui s'est si vigoureusement jeté sur lui. C'est Bastadaille.



3. — « O sauvage ! O gangueusterre ! hurle le fabricant de savon, démonté, m'avoir fait ça, à moi ! Tu vas avoir ta correction, espèce de chandail noir ! Espèce de nervi ! » C'est le réveil du tigre et il faut que Lestaque intervienne pour maîtriser son ami.

Mal en point et assez déconfit, Triquart ne fait aucune résistance. « Allez, monte, toi, lui dit Lestaque sans douceur. Il faut que je t'explique maintenant comment j'ai découvert que tu étais coupable... »

4. — « ... Mais avant toutes choses, tu vas t'asseoir dans le divan où tu te trouvais au moment de la panne. Certes, dans la bousculade et l'obscurité, il a été déplacé — peut-être par toi-même d'ailleurs — mais je viens de le remettre à sa place initiale. J'ai une mémoire visuelle excellente — question de métier. » Sitôt rentré dans le living-room, Triquart, tête basse, fait ce que Lestaque lui demande et alors tout le monde comprend.

a disparu

PHOTOS : J. DEBAUSSART.



5. — « Je me souvenais, dit Lestaque, qu'au moment de la panne, Triquart se trouvait sur ce divan qui était lui-même posé sur le tapis. Juste au-dessus des trous par où passaient les fils dénudés. Et par manque de chance pour lui, il était le seul à ce moment-là à se trouver sur ce tapis ; du même coup, il était donc LE SEUL A POUVOIR, D'UN LÉGER MOUVEMENT DES PIEDS, ÉTABLIR LE CONTACT DES FILS ET PROVOQUER LE COURT-CIRCUIT ! »

6. — Triquart n'est plus qu'un homme abattu et pitoyable. « Oui, dit-il, j'avais l'intention de contraindre mon cousin Bastagaille à me donner de l'argent. Bien sûr, je comptais le menacer, mais je jure que je n'avais aucune intention de lui faire du mal. Je devais repartir immédiatement pour l'Amérique du Sud et je l'aurais libéré. Je le jure, je le jure... Il est exact que j'aie profité du fait que tout le monde était réuni... »



7. — ... pour brouiller les pistes. Je suis même revenu m'asseoir après avoir enfermé Bastagaille. Mais, encore une fois, je JURE que je ne voulais pas lui faire du mal. — Espérons, dit Lestaque, que le Tribunal appréciera. En attendant, il nous reste deux choses à faire : téléphoner au commissariat pour qu'on vienne prendre en charge le prisonnier, puis téléphoner à M^e Baillet pour lui dire que plus aucun soupçon ne pèse sur André, mais qu'un autre client peut avoir, plus sérieusement, besoin de ses services. »

8. — Une heure plus tard, tout est rentré dans l'ordre. Triquart a été emmené et André est revenu chez lui. Alors Bastagaille, complètement remis de ses émotions, dit : « Je crois qu'il y a encore une troisième chose à faire. Et c'est la principale. Mais elle incombe seule à André. » Le jeune homme comprend ; il sort une petite bague d'un écrin de cuir et, avec émotion, la passe au doigt d'Yvonne. « Et maintenant, dit encore Bastagaille en ouvrant son carnet de chèques, il me semble opportun de songer à la dot. »

FIN

RÉSUMÉ. — Au cours d'une soirée de famille, Bastagaille a été enlevé, mais l'inspecteur Lestaque est sur le point de découvrir le coupable.



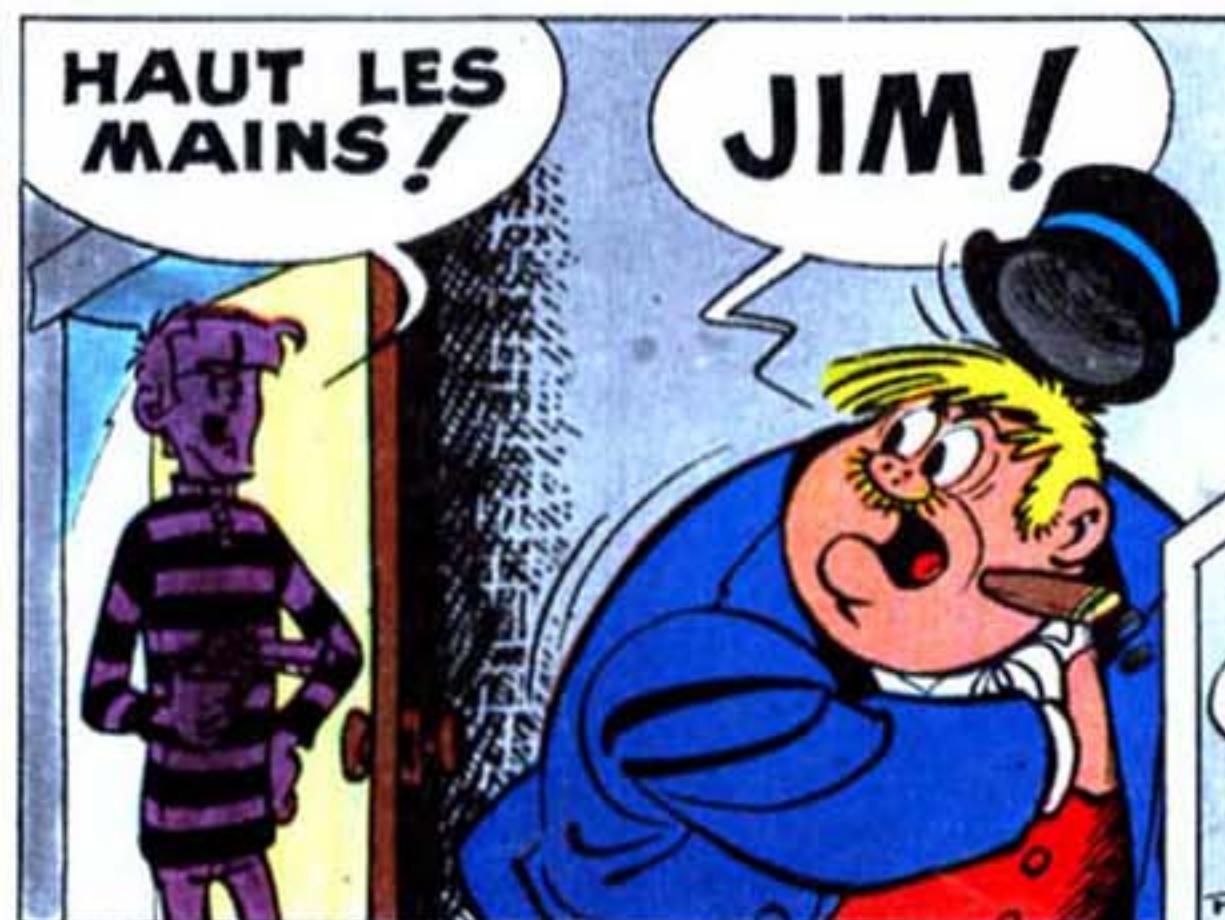
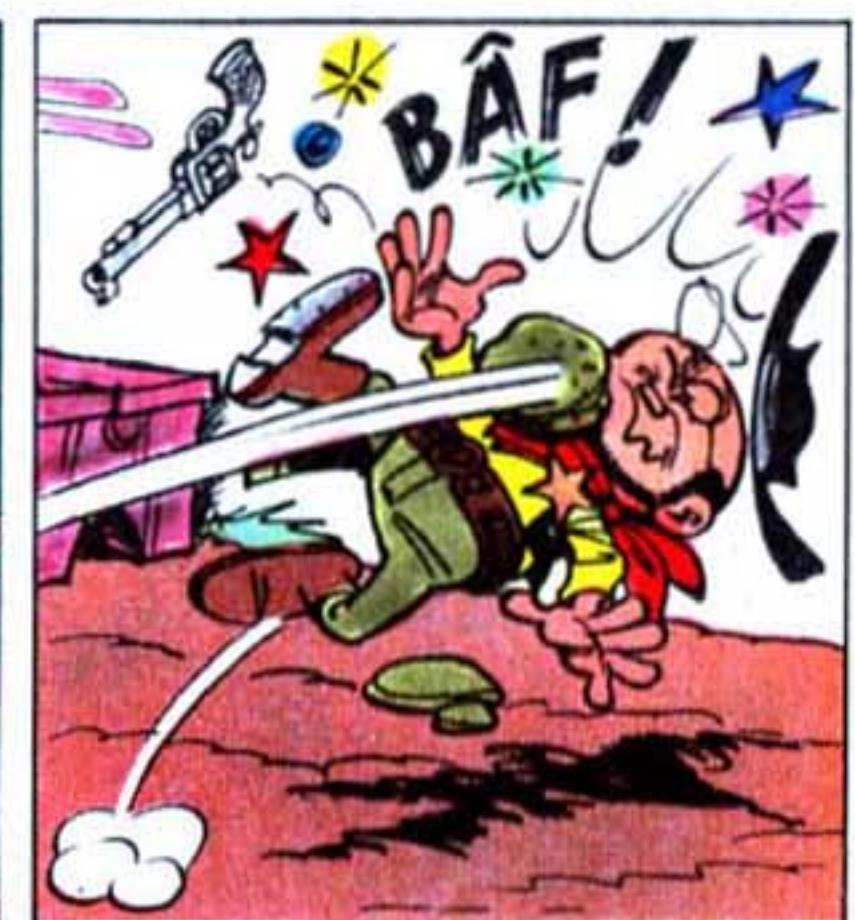
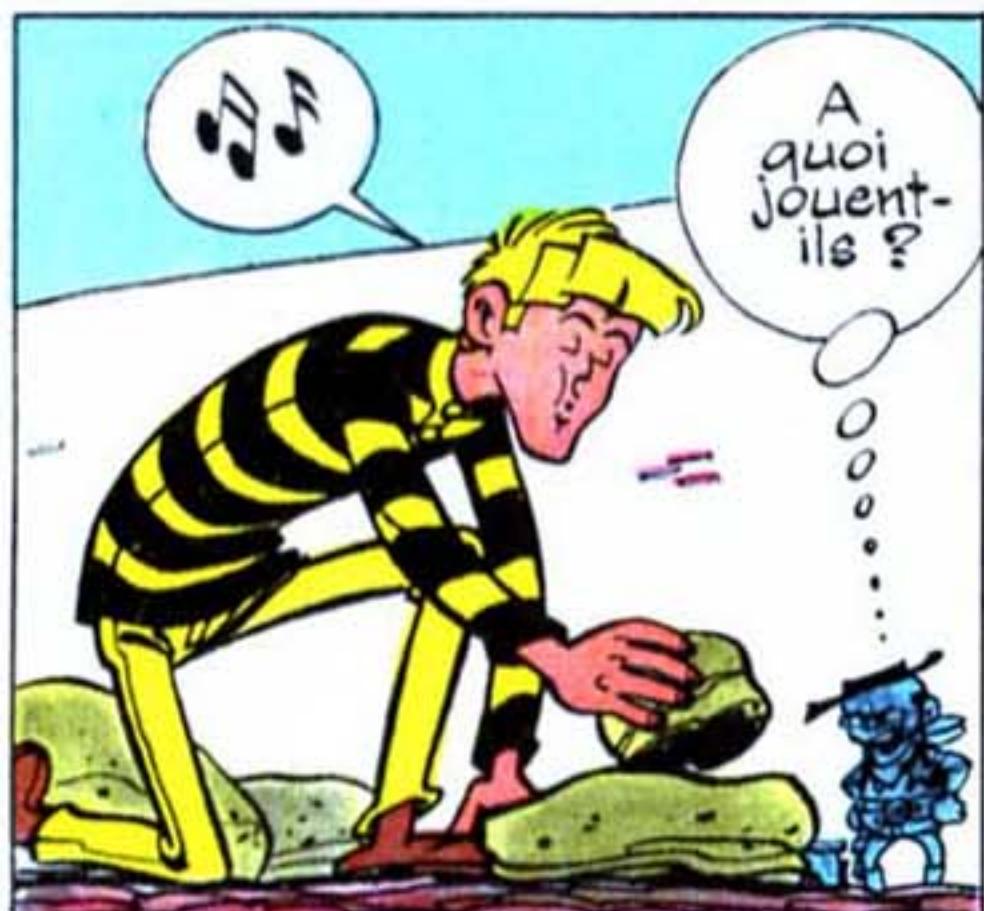
LE GÉANT LITTLE-PIG et les





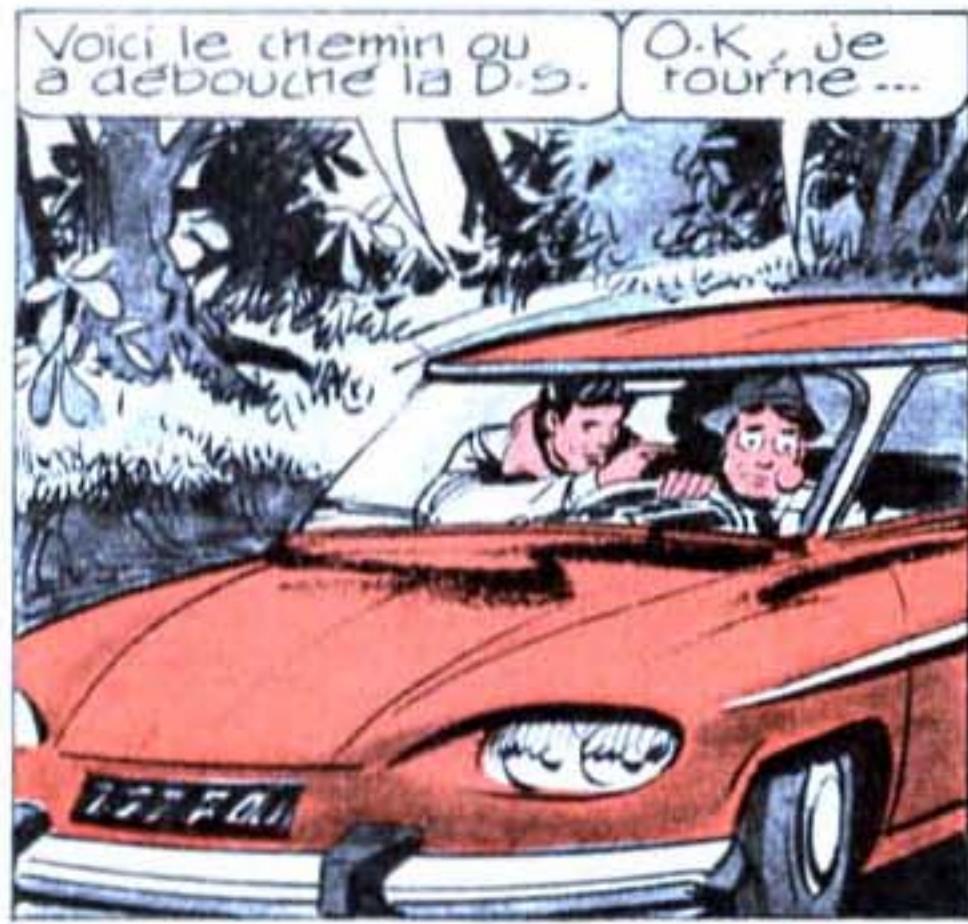
RÉSUMÉ. — Jim et Heppy sont toujours prisonniers de Little Pig, mais ils sont sur le point de s'évader.

Par Pierre CHÉRY



TEXTE DE :
HERVÉ SERRE
DESSINS DE :
A. GAUDELETTE

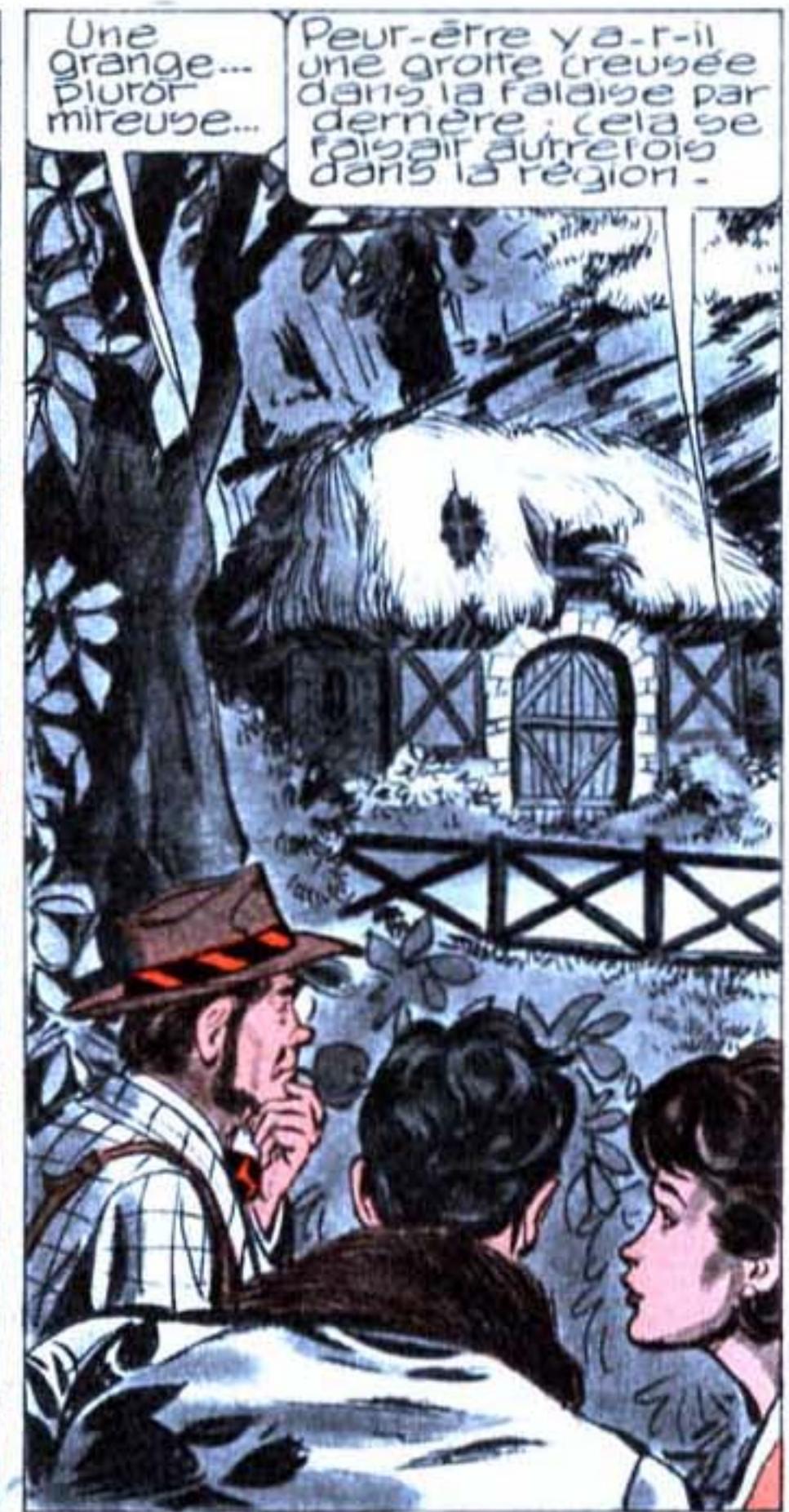
LES YÉYÉ SONZ



Pas un char, Allons jeter un petit coup d'œil.



CRRIIIIIII



A comic strip panel featuring two men. The man on the left is wearing a fedora and round glasses, looking surprised. The man on the right has a mustache and a weary expression. The speech bubbles read: "Hou, hou !.. il y a quelqu'un ?..." and "Tais-toi idiot !".

Ben, qu'est-ce qu'on risque? Tu vois bien qu'il n'y a personne ...

Ouais... et s'ils avaient laissé un de leurs "gorilles" pour nous accueillir, gros malin? ...

A comic strip panel. In the foreground, a man with a mustache, wearing a top hat and a red bow tie, is shouting. In the background, a window is shattered, with the word 'BOUM BOUM' written on the broken glass. Two speech bubbles are present: one from the window asking to be let in, and one from the man identifying the voice as Clico's.

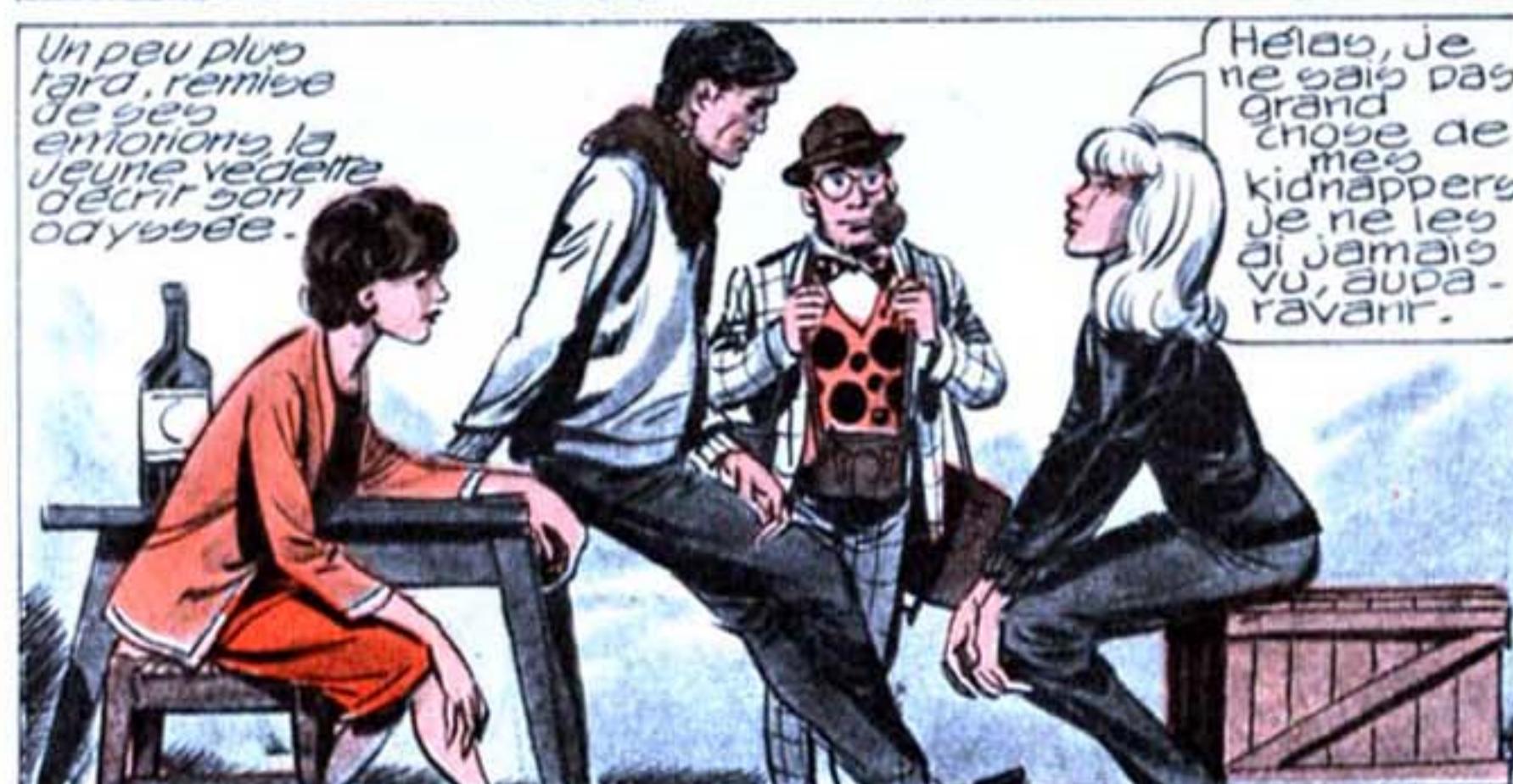
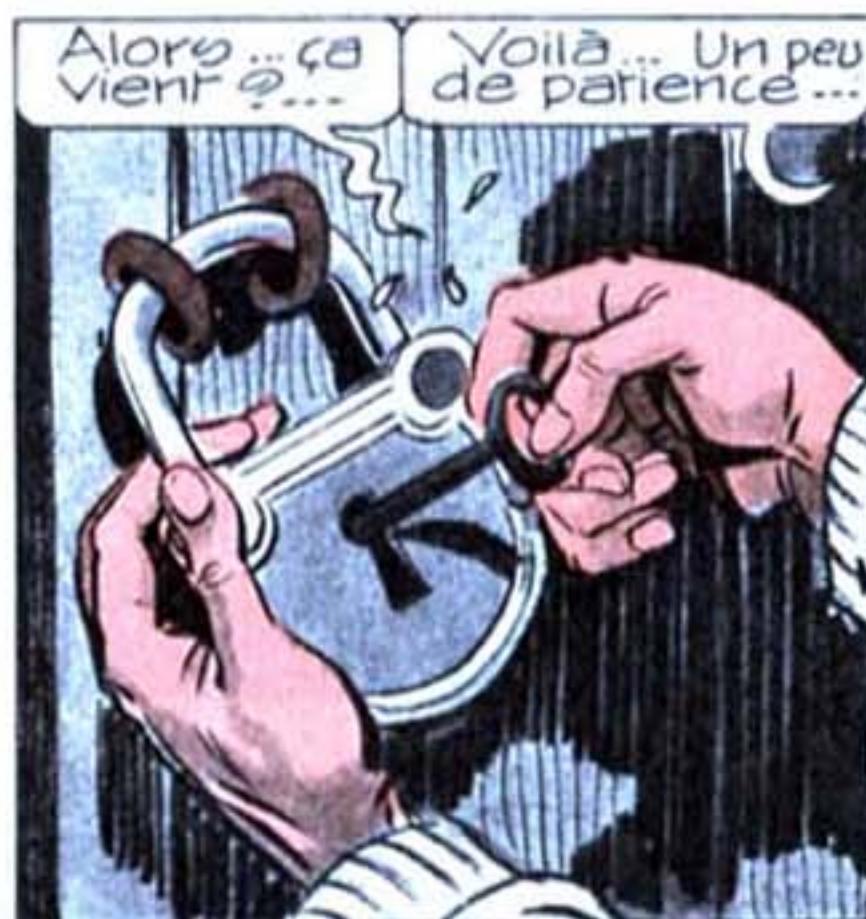


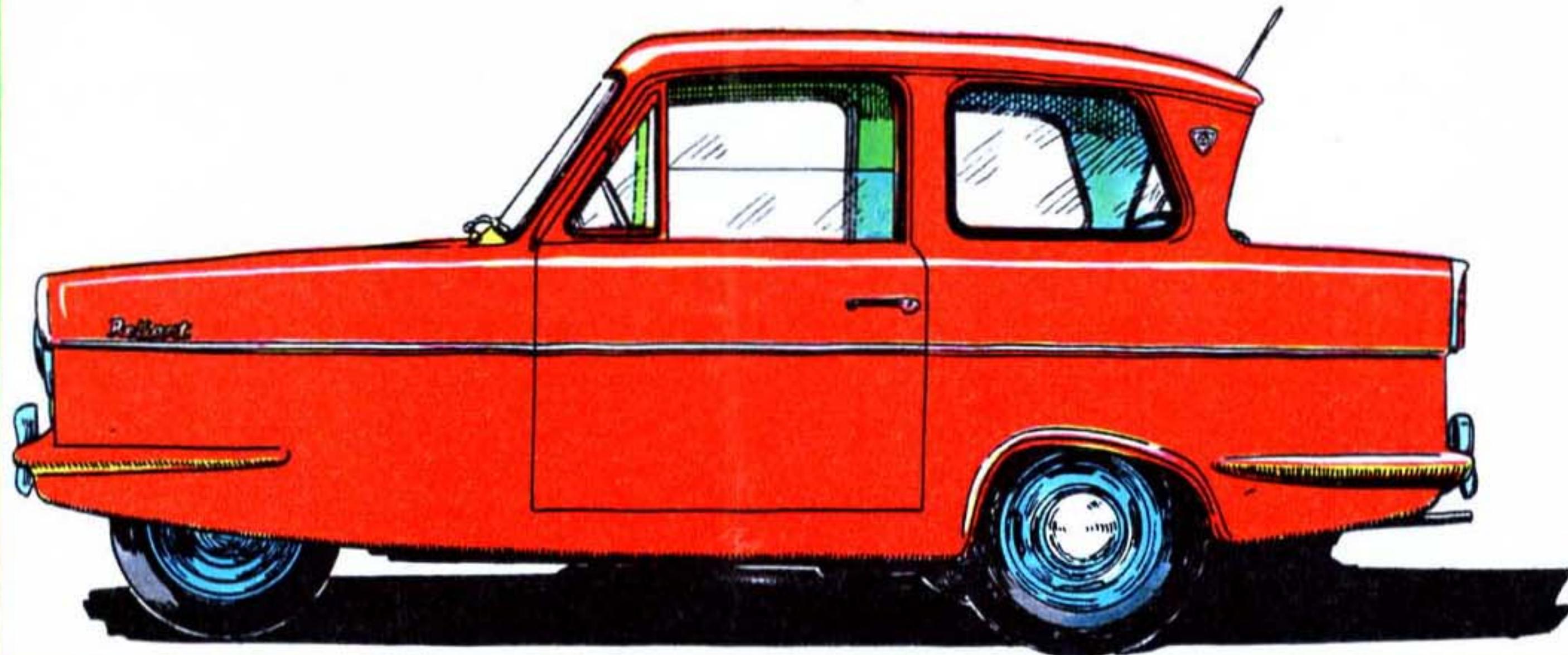
A comic strip panel. On the left, a woman with dark hair, wearing an orange dress with a white collar, holds a key in her right hand. She is shouting with her mouth wide open. On the right, a speech bubble contains the text: "Tenez, il y en a une accrochée là - Peut-être convient-elle." Below the speech bubble, another speech bubble contains the text: "Faites-moi sortir d'ici!" The background shows a dark, stormy sky with lightning bolts.



DANS LA PEINE

RÉSUMÉ. — Franck, Sim et Mylène sont sur la piste de la chanteuse Clico.





Reliant

regal 3/25

Il fut une époque entre 1920 et 1940 pendant laquelle les voitures tri-roues étaient courantes. On les appelait des cyclecars et leur unique roue arrière était motrice. Actuellement, ce genre d'auto a disparu, mais a été remplacé par les tri-roues scooters, qui ne peuvent pas faire figure de voiture.

La seule étant classée dans les petites autos est la « Reliant-Regal 3/25 » fabriquée en Angleterre.

En 1963, l'une a participé au Rallye de Monte-Carlo, tandis qu'une autre partant d'Angleterre allait jusqu'aux confins du Sahara et retour !

Comme vous le montre la vue par-dessus du châssis, le moteur se loge juste derrière le châssis. Il est accessible par un panneau de visite placé au-dessus du capot avant. La voiture contient facilement deux grandes personnes devant et deux jeunes derrière. Elle existe aussi en version break sous le nom de « 5-CWT-VAN », et dispose alors d'une capacité en faisant un véhicule parfait pour la livraison en ville.

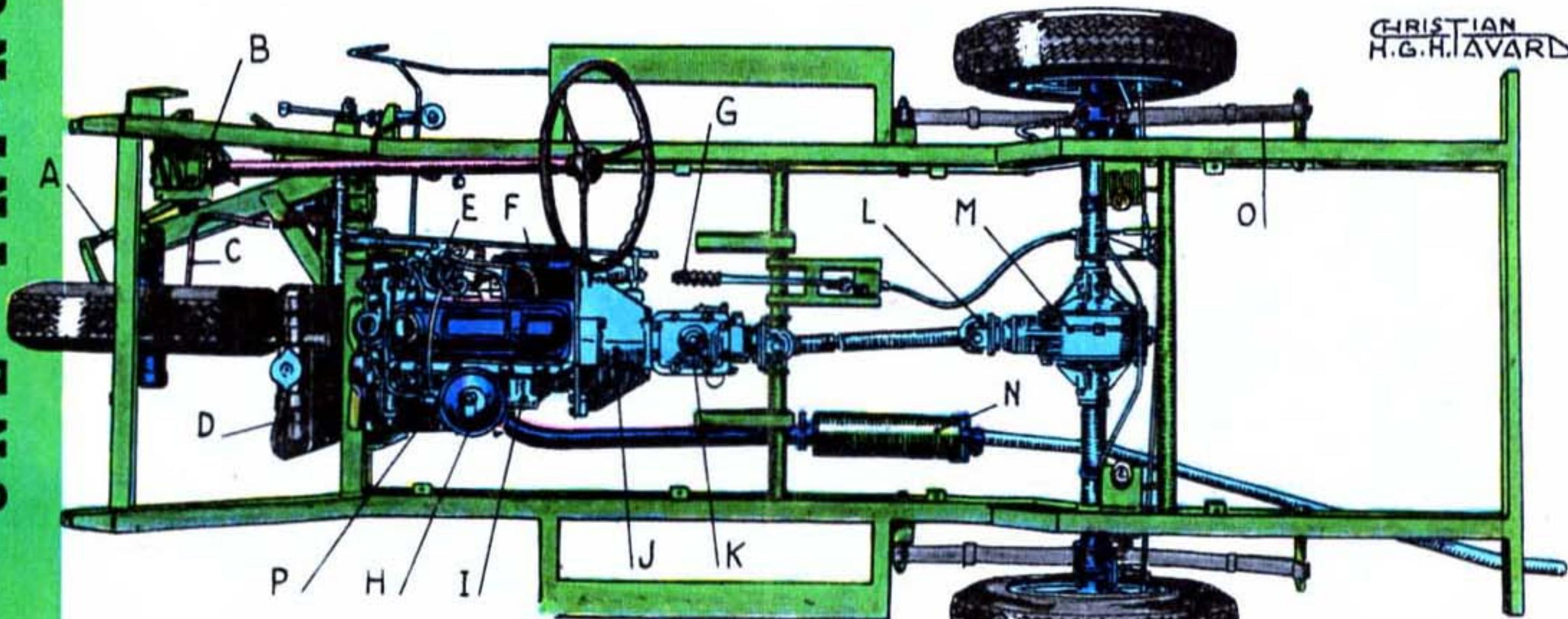
LEGENDES DU CHASSIS

A. Bielle de direction. — B. Boîtier de direction. — C. Tuyau de frein avant. — D. Radiateur. — E. Distributeur d'allumage. — F. Démarreur. — G. Frein à main. — H. Filtre à air et carburateur. — I. Pipes d'admission. — J. Carter d'embrayage. — K. Levier et boîte de vitesses. — L. Joint à cordon de transmission. — M. Carter de différentiel. — N. Silencieux d'échappement. — O. Ressort de suspension à lames. — P. Dynamo.



CARACTÉRISTIQUES

Empattement : 1,93 m. — Longueur totale : 3,43 m. — Largeur totale : 1,52 m. — Hauteur totale : 1,67 m. — Moteur : 4 cylindres refroidis par eau. Cylindrée 600 cm³. — Puissance : 24 CV à 5 250 tr/mm. — Boîte à 4 vitesses avant et une arrière. — Vitesse maxima : 110 km/h.



FICHE MUSIQUE : TAMBOUR BATTANT



Les instruments sur lesquels on « frappe », comme les tambours, s'appellent les instruments à percussion.

Ces instruments sont les plus anciens du monde. En Europe, on les employa longtemps et uniquement comme jouets et comme signaux.

UN PEU D'HISTOIRE

Mais à partir du XVII^e siècle, très lentement, instrument par instrument, la percussion s'implanta dans les orchestres. Quelques compositeurs « dans le vent » osèrent affronter la réprobation des mélomanes : Haëndel en 1738 (clochettes), Gluck en 1779 (cymbales), Steibel en 1793 (gong), Weber en 1820 (tambour de basque), Saint-Saëns en 1880 (solo de mylophone de la « Danse Macabre »). Mais ce n'est qu'au lendemain de la guerre de 1914-1918 qu'on utilisa la percussion plus librement ; Stravinsky lui donna même le rôle essentiel dans « Les Noces ».

Mais ces instruments ne sont vraiment « associés » que dans la musique militaire, le folklore et le jazz.

QUELQUES DISQUES

Un des meilleurs interprètes de la batterie de jazz (style ancien) dans un long solo : Zutty Singleton dans « Drum face » (45 tours simples, Vogue, également dans le 33 tours Vogue-mode : Nouvelle-Orléans).

Tous les « grands » de la batterie se trouvent réunis dans « Drum role », chacun d'eux a sa place dans l'histoire du jazz. Ce disque permet de suivre l'évolution de la batterie vers une complexité croissante. « Drum role » : Buddy Rich, Cozy Cole, Max Roach, Roy Haynes, Art Blakey, Lionel Hampton, Shelly Manne, Willie Rodriguez (Jazz Giants VIII : 33 tours, 30 cm Mercury).

Une « idole » de la batterie, Sandy Nelson, seul spécialiste de l'instrument dans la catégorie twist. Son jeu est particulièrement efficace et la section mélodique se contente de souligner cette impression rythmique. « All Night Long » (45 tours Polydor). Relevons aussi le solo de batterie dans « Tholrac » des Fantômes (45 tours Vogue).

Terminons cette série au garde à vous, pour saluer la netteté, la précision d'exécution des Tambours de la Musique de l'Air, un ensemble vraiment représentatif et un brillant exemple du tambour... sous uniforme militaire (UNIDISC 45 tours).

J. B.

SOLUTIONS DES JEUX DE LA PAGE 3

PORTE DISPARUS :

La paire de lunettes, la montre, la bouteille, une boule.

VOICI LE COUPABLE :

C'est le chasseur sous-marin.

LE VOLLEY-BALL :

La mèche du dernier joueur. La chaussure du dernier joueur. Un doigt de l'avant-dernier joueur. Le regard du quatrième joueur. L'œil du troisième joueur, sa main. Maillot du deuxième joueur. Chaussure du premier.

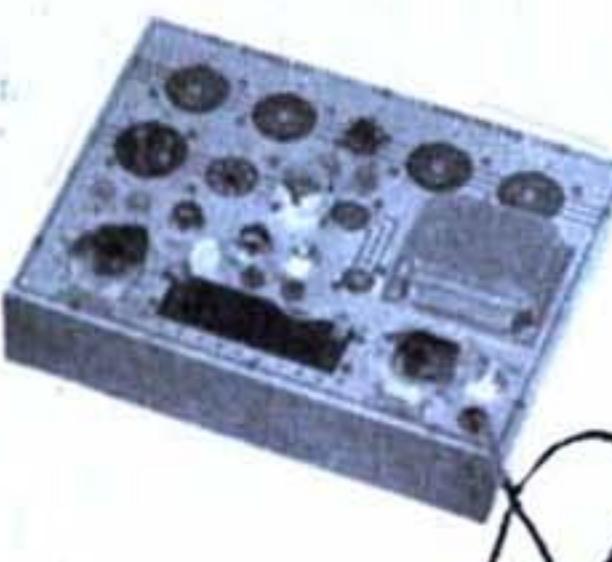
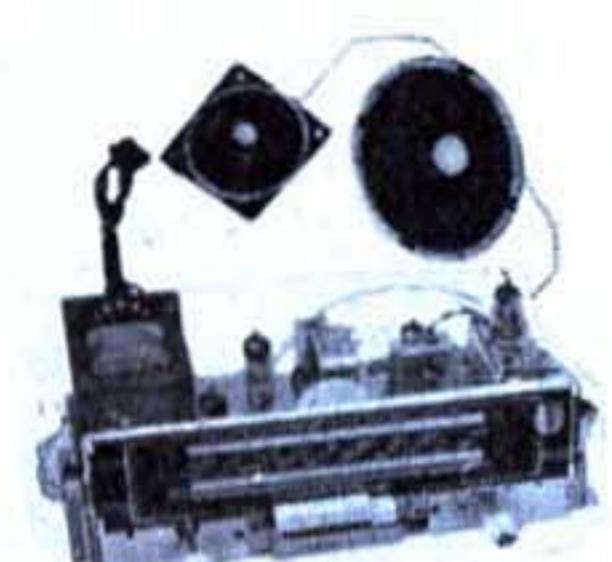
LES CHAMPIONS DE NATATION :

Le 1 et le 2.

VOUS recevrez tout ce qu'il faut



Pour obtenir une excellente formation de base qui vous permettra d'accéder à des carrières dignes de l'Homme de l'An 2000, en suivant le Cours de Radio d'EURELEC.



Vous êtes peut-être celui qui, en 1970, dirigera toute une usine à l'aide de quelques boutons ! Il n'est donc pas trop tôt pour vous assurer toutes les chances de succès dans ce domaine qui prend chaque jour une place plus importante dans votre vie.

Vous devez dès maintenant vous familiariser avec ces merveilleuses techniques en apprenant la Radio, base de l'Électronique.

EURELEC, l'Institut Européen d'Électronique, a créé un Cours de Radio par Correspondance grâce auquel vous deviendrez rapidement un véritable spécialiste. Vous construirez 3 appareils de mesures, qui constitueront votre premier laboratoire d'électronicien, et un poste de radio ultra-moderne ;

et tous ces appareils resteront votre propriété.

Prenez dès aujourd'hui le bon départ en demandant la brochure gratuite, illustrée en couleurs d'EURELEC, qui vous donnera tous renseignements sur ce passionnant Cours de Radio par Correspondance.

EURELEC
INSTITUT EUROPÉEN D'ÉLECTRONIQUE

Toute correspondance à :
EURELEC-DIJON (Côte-d'Or)
(cette adresse suffit)

Hall d'information :
31, rue d'Astorg - PARIS 8^e
Pour le Bénélux exclusivement :
Eurelec - Bénélux
11, rue des Deux Eglises. BRUXELLES 4

| | |
|---|--|
| BON | |
| (à découper ou à recopier) | |
| Veuillez m'adresser | |
| gratuitement votre brochure | |
| illustrée C Y 55 | |
| NOM | |
| ADRESSE | |
| PROFESSION | |
| (ci-joint 2 timbres pour frais d'envoi) | |

LA PANTHÈRE

FICHE

nature



Appelée aussi léopard, la panthère est une fort jolie bête, merveilleusement tachetée. Aussi belle qu'agile, aussi forte que vive, prudente autant que rusée, audacieuse comme adroite, c'est le type du carnassier par excellence. Sa taille n'est cependant pas imposante ; certains sujets atteignent 2,15 m de longueur totale, la queue comptant pour un bon tiers, et 0,80 m de hauteur au garrot.

Sa tête est ronde, son museau court et sa queue longue et mince se termine par une pointe cornée. Ses griffes rétractiles sont d'une puissance extraordinaire. Ses grands yeux étincelants, d'un beau vert doré, donnent à sa tête une expression audacieuse caractéristique. Sa vitesse dépasse le 50 km/h. Elle nage parfaitement si elle se trouve dans cette obligation. On en distingue une dizaine d'espèces, ou plutôt de variétés, car les caractères qui les différencient sont faibles. On les rencontre du cap de Bonne Espérance aux montagnes de l'Atlas, et du sud de la Chine au bord de la mer Noire, parfois jusque dans le Caucase.

Il y a quelques siècles, la panthère était commune en Asie Mineure. La couleur et la taille de cet animal sont très variables ; chez certains sujets, le fond du pelage est blanc, chez d'autres, châtain ; certaines sont noires comme du jais.

Les panthères dorment sur les arbres ou dans des antres pendant le jour où elles sont rarement dérangées. La nuit, elles se nourrissent de divers mammifères et d'oiseaux et ne dédaignent pas la chair en putréfaction. L'odeur du sang les rend féroces et hardies et, en ce sens, plus terribles que le Lion et le Tigre.

Bien soignée, la Panthère supporte assez longtemps la captivité. Prise jeune, elle devient aussi familière que notre bon Minet !

ESGI.

LES J2 écrivent

Avec les beaux jours, les appareils sortent de leur étui. Les J2 ne sont pas en reste, et nous recevons, à la Rédaction du journal, les documents de tous genres et de tous formats. En voici quelques-uns.



Le jour de l'Ascension, à Arras, 64 garçons et filles se sont réunis. Ils venaient de Boulogne, de Hesdigneul, de Samer et Curq-Trépied. En fin de journée, ils ont formé cette magnifique image du titre de leur journal.



Les J2 du Bon Pasteur Saint-Bernard de Lyon ont fait à Pâques un Camp particulièrement réussi. Malgré le temps qui n'était pas très favorable. Les garçons ont pris de bonnes photos qu'ils nous envoient pour « être mises dans le journal en symbole de leur volonté ». C'est fait.



Le jeudi 28 mai ont eu lieu « sous un soleil accablant » les matches inter-classes des 6^e du lycée David-d'Angers, sous la direction de l'aumônier. Voici une photo de l'équipe gagnante. Félicitations à tous.

BASTAGAILLE A DISPARU

Attention, notre jeu de vacances se termine. L'inspecteur Lestaque a réussi à découvrir le coupable et l'a livré à la justice.

Chaque semaine, une question vous a été posée. Il est temps d'y répondre, ou presque. POUR CELA, DES LA SEMAINE PROCHAINE, vous trouverez dans votre journal un questionnaire qu'il vous suffira de remplir et de nous renvoyer. Toute réponse qui nous parviendrait écrite sur un papier ordinaire ne serait pas prise en considération.

Retenez donc, si vous n'êtes pas abonné, le prochain numéro de « J2 Jeunes ». Si vous répondez juste aux huit questions, vous recevrez un cadeau.

D'ailleurs, pour remplacer la grande enquête de l'inspecteur Lestaque, vous trouverez, dans le numéro de la semaine prochaine, le début d'un récit en images :

LA GRANDE AVENTURE DES JEUX OLYMPIQUES.

Cette grande aventure, c'est celle de tous les sportifs qui, depuis la rénovation des jeux par Pierre de Coubertin, ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour vaincre un record ou gagner un tournoi.

A LA
SEMAINE
PROCHAINE !



J2
CINÉMA

Comptoir François du Film

LA REVANCHE DE D'ARTAGNAN



1650. La puissance de Cromwell menace sérieusement le trône d'Angleterre et contraint Charles à quitter son pays. Le jeune souverain vient chercher asile en France. Rapidement, les personnages haut placés essaient d'obtenir ses faveurs et s'assurer une alliance en lui trouvant une épouse. Le Cardinal Mazarin a conçu l'ambitieux projet de marier sa nièce Olympia Mancini à Charles II, mais ce dernier quitte Paris et va se réfugier chez le Prince de Condé, adversaire politique de Mazarin. L'échec de ses projets n'abat pas le Cardinal qui charge d'Artagnan de ramener, par n'importe quel moyen, le souverain anglais dans la capitale.

POUR accomplir sa mission, d'Artagnan va demander de l'aide à ses vieux compagnons d'armes : Athos, Porthos et Aramis. Les trois mousquetaires se comportent de manière à désorienter totalement leur camarade, car ils sont convaincus que livrer Charles II à Cromwell est une très mauvaise politique. Ce geste,

simplement dicté par l'orgueil blessé de Mazarin, nuirait à la France. D'Artagnan part donc seul et arrive à se faire livrer Charles par le Prince de Condé. Ce succès ne sera que de courte durée... En effet, rivalisant d'ingéniosité, les trois mousquetaires capturent le jeune monarque. Mais, sur le chemin du retour, l'aventure se complique ; un groupe de bandits enlève Charles II. D'Artagnan, accouru en hâte, le délivre... et le reconduit à Paris.

MAIS les mousquetaires ne s'avouent pas vaincus et, bien décidés à prendre leur revanche, ils mettent sur pied un plan d'évasion. Le plan réussit et Charles II parvient à quitter la prison dans laquelle Mazarin l'avait fait enfermer en attendant de le livrer à Cromwell. Mise au courant, la reine Anne d'Autriche dénonce l'œuvre du Cardinal et promet solennellement au jeune roi de l'aider à reconquérir son trône. Mais voilà qu'intervient Olympia Mancini... La jeune fille fait enlever Charles II et se prépare à le remettre aux émissaires de Cromwell. Devant ce nouveau danger, d'Artagnan et les trois mousquetaires se réconcilient et, après une bataille dramatique et mouvementée, réussissent à écarter les Anglais et à sauver Charles II.



Ce film classique de cape et d'épée plaira aux amateurs du genre. Il n'y a pas d'originalité dans les aventures, mais l'action se déroule facilement avec une dose normale de duels et de bagarres à l'épée ; les chevauchées, les morceaux de bravoure et quelques scènes sentimentales s'y mêlent agréablement. Un film facile pour un temps de vacances.

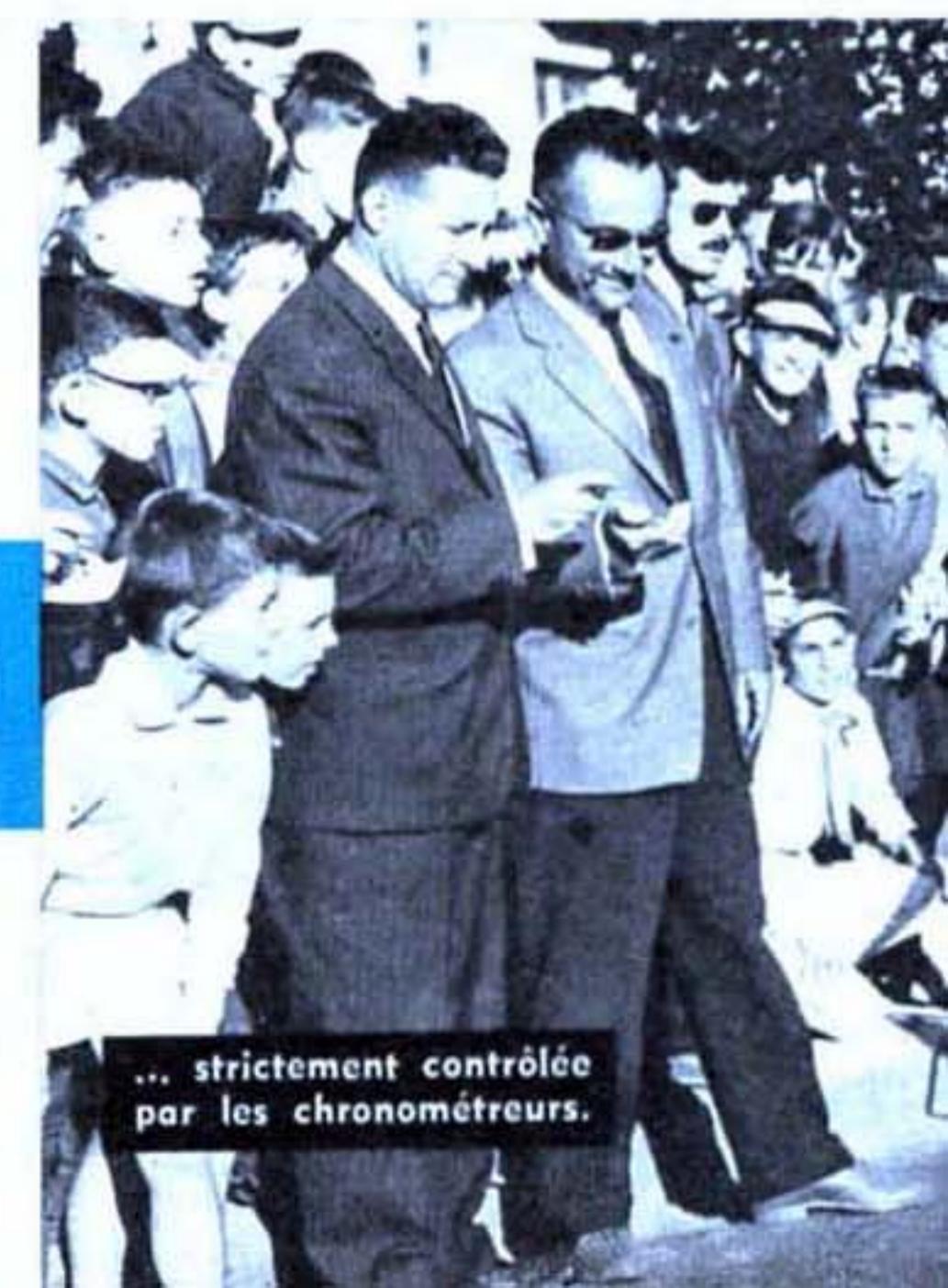
M. M. DUBREUIL



A LORIENT, LE CHAMPIONNAT



C'EST à Lorient que viennent de se dérouler les dernières épreuves d'une compétition sportive qui compte parmi les plus disputées de France : le championnat des trottinettes ! Foule nombreuse, concurrents hors-série, officiels experts.



DE FRANCE DES Trottinettes !



bonne humeur et atmosphère survoltée, le tout n'était pas sans rappeler certaines étapes du Tour de France. Mais pour J 2 le photographe était là : ses images vous permettront de suivre aisément *le film de la course...*

Reportage-photo G. Le Cam.



En définitive, un seul regret : quel dommage que les trottinettes n'ont pas encore droit de cité aux Jeux Olympiques !



Photo Le Rouge

Les J2 ont la parole :

ET VEULENT RÉUSSIR LEURS VACANCES

(Suite du débat paru dans le n° 24.)

VOUS avez pu lire, la semaine dernière, la conclusion des deux premières questions de notre grand débat. Nous vous donnons cette semaine les réponses que vous avez faites aux deux questions suivantes :

« Connais-tu des « J2 » qui ne partent pas du tout en vacances ? »

« Travailles-tu pendant les vacances ? »

CEUX QUI PARTENT ET CEUX QUI RESTENT

Les J2 partent-ils tous en vacances ? Les réponses diffèrent suivant les régions où vous êtes, chacun parlant surtout des jeunes qu'il connaît, de ceux ou celles de son

entourage. Le débat va vous permettre de voir justement un peu plus loin. Pour certains, il sera l'occasion de découvrir que tous les J2 de France ne sont pas aussi favorisés qu'ils le pensent.

Je n'ai pas demandé, mais je crois que toutes les J2 partent en vacances.

Anne-Marie,

CHAMPIGNY-SUR-MARNE (Seine).

Beaucoup de mes camarades restent comme moi chez elles à aider leurs parents, soit dans une ferme, soit parce qu'elles sont d'une famille nombreuse. Dans ma commune, 5 J2 sur 6 restent.

Jocelyne, OUDON (Loire-Atlantique).

Je crois que beaucoup de J2 partent chaque année, car ils ont la chance comme moi d'avoir des parents qui peuvent nous permettre cela.

Carole, LILLE (Nord).

Comme mon père est cultivateur, nous ne partons pas en vacances. Je participe aux travaux : moisson, foins, pour aider mes parents. Je ne trouve cependant pas les vacances trop longues. Évidemment, il y a des moments d'ennui et je voudrais bien qu'une fille de mon âge qui ne connaît pas la campagne vienne passer quelques semaines chez moi.

Annette, quatorze ans,
CHATEAUNEUF (Vendée).

Dans mon village, personne ne part en vacances.

Denise, Pensionnat Notre-Dame-de-toutes-Aides, NANTES (Loire-Atlantique).

Ceux qui partent n'oublient d'ailleurs pas ceux qui restent :

J'ai promis à une amie qui ne part pas d'aller lui rendre visite un jour de vacances.

Michèle, LIANCOURT (Oise).

J'ai noté les adresses des filles qui ne partent pas pour correspondre avec elles.

Christiane, USSEL (Corrèze).

J'ai une amie qui, ne partant pas, risque de s'ennuyer. Aussi lui enverrai-je beaucoup de cartes postales.

Françoise, BESANÇON (Doubs).

Et ceux qui restent savent aussi s'organiser pour passer ensemble des vacances formidables, de vraies vacances J2 :

J'ai déjà fait des projets pour mes vacances, pique-niques, balades, avec des camarades.

François, CHERRE (M.-et-L.).

Je vais aller goûter sur l'herbe, j'irai à la piscine et ferai de grandes promenades avec des camarades.

Marie-Claude,
ST-LAURENT-SUR-SAONE (Ain).

Je ne pars pas en vacances, mais le dimanche nous organisons de grandes promenades jusqu'à la côte.

Jacqueline,
PIELAN-LE-GRAND (I.-et-V.).

Retenons, pour finir, la suggestion d'une lectrice :

Il faudrait que, dans chaque ville, on puisse se réunir entre jeunes et exposer ses idées au sujet d'un voyage d'un mois pour les jeunes n'ayant pas la possibilité d'aller en vacances.

Christine, treize ans,
MONTBARD (Côte-d'Or).

TRAVAIL ET VACANCES

Est-ce conciliable ? Les uns, jouissant de deux mois de repos complet, n'ont pas à s'en soucier. Mais d'autres, notamment ceux d'entre vous qui habitent la campagne, doivent souvent partager leur temps entre le repos et différents travaux.

Bien sûr que je travaille pendant les vacances (un peu de travail scolaire), mais surtout j'aide maman, car je peux le faire davantage que pendant la classe où je ne suis à la maison que le soir.

Marie-Louise, DOULON (L.-A.).

Souvent, je travaille dans le jardin de Papa. En plus, je fais la moisson et vais ramasser les pommes de terre chez mon parrain.

Bernard, PONT-CROIX, (Finistère).

Plusieurs de mes amies travaillent dans des usines de conserves ou vont travailler à la campagne.

Michelle, TREBOUL (Sud-Finistère).

Pendant les vacances, je m'embauche au mois de juillet pour la cueillette des framboises.

Marie-Agnès, DOULON (L.-A.).



Photo Véto

L'une de mes amies va travailler pendant ses vacances pour rembourser ses études.

Marie-Jane, NANTES (Loire-Atlantique).

Et maintenant, rendez-vous à la semaine prochaine pour les derniers points de ce débat :

— Pour ou contre le travail scolaire.

— Faut-il mettre le Bon Dieu en vacances ?

— Si « J2 » vous offrait des vacances, que choisiriez-vous ?

Si vous ne nous avez pas encore donné votre avis, il est encore temps de nous écrire. **Faites-le vite.**

MARIE-JOSÉE et LUC ARDENT.

les rendez-vous de la caravane J2

Des milliers de « J2 » de la région parisienne et du Doubs ont déjà eu la joie de rencontrer la Caravane J2...

Voulez-vous, vous aussi, passer une journée J2 sensationnelle ? Alors, essayez d'être au rendez-vous de la Caravane J2. Voilà quelles seront ses prochaines étapes :

16 et 17 juillet : Pontarlier.

19 juillet : Les Rousses.

21 juillet : Sirod.

22 juillet : Chaux-des-Crotenay.

23 juillet : Prémanon.

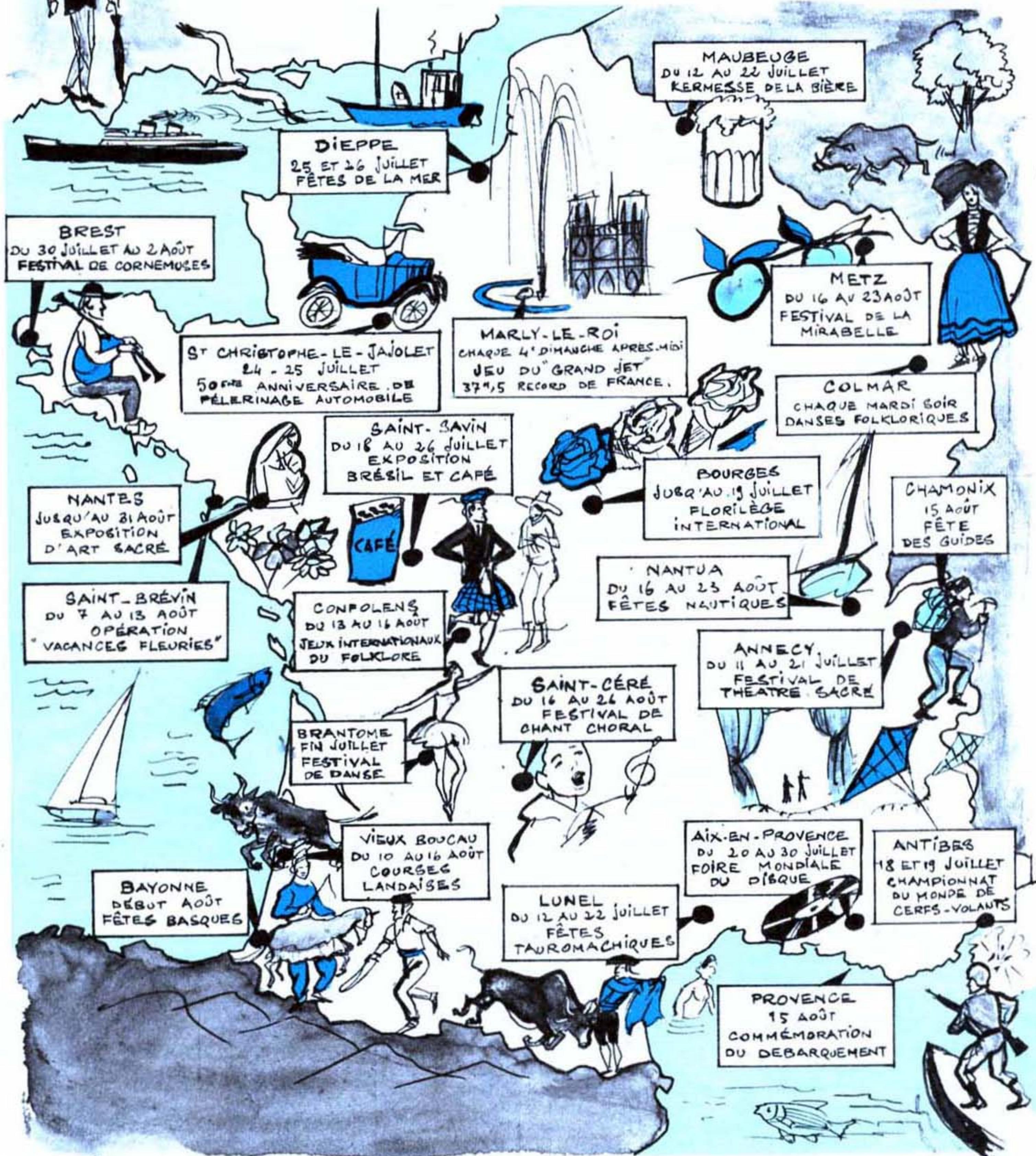
24 juillet : Chaux-du-Dom-bief.

25 juillet : Champagnole.

26 juillet : Morez.

La France en vacances

À TRAVERS toute la France, pendant l'été, de nombreuses manifestations sont organisées aussi bien pour ceux qui passent que pour ceux qui restent. Cette carte vous en signale quelques-unes se déroulant au cours des prochaines semaines. Voyez s'il en est près de chez vous ; complétez cette information auprès du Syndicat d'Initiative... et passez une bonne journée.



LA PATROUILLE DES GLACES

14 avril 1912. Le paquebot « *Titanic* » glisse doucement sur l'océan. Il fait nuit. A bord, on danse. C'est une traversée comme les autres. La vie est agréable à bord des immenses navires qui joignent l'Europe à l'Amérique. Quel danger pourrait les menacer ? Aucun. Et pourtant...

Et pourtant, il suffira d'une sorte de fantôme blanc soudain surgi de la nuit, une montagne de glace silencieuse et ce sera la catastrophe.

— Appel à tous les navires... appel à tous les navires... Paquebot « *Titanic* »... heurté iceberg... 41° latitude nord... 50° 14' longitude ouest.

DES GEANTS MEURTRIERS

Le « *Titanic* » coula. Il y eut 1 800 victimes. De cette catastrophe, la mémoire a gardé les S.O.S. initiales du chant « *Save our souls* » (Sauvez nos âmes) que les passagers chantèrent en chœur avant de mourir.

Une question vient à tous les esprits : Et maintenant ? Une catastrophe semblable est-elle encore possible. Oui et non. Oui, parce que les icebergs existent toujours et que les lignes de l'Atlantique Nord sont toujours aussi parcourues. Non, parce que ces icebergs sont surveillés de près par une organisation spéciale : la patrouille des glaces.

Les icebergs, navigateurs solitaires qui dérivent lentement et dont la couleur bleutée est d'une surprenante beauté, constituent des pièges. Leur nombre est variable selon la saison. On peut, certaines années, ne pas en voir plus d'une dizaines, mais parfois leur nombre dépasse 1 200 !

Certains d'entre eux émergent d'une centaine de mètres au-dessus de la mer, tandis que leur partie immergée s'enfonce à 500 mètres. Leurs poids peut atteindre plusieurs millions de tonnes... A côté, les 60 000 tonnes d'un paquebot ne comptent pas ! Ces énormes fragments descendent lentement de la banquise et se retrouvent au bout de l'année le long des côtes de Terre-Neuve.

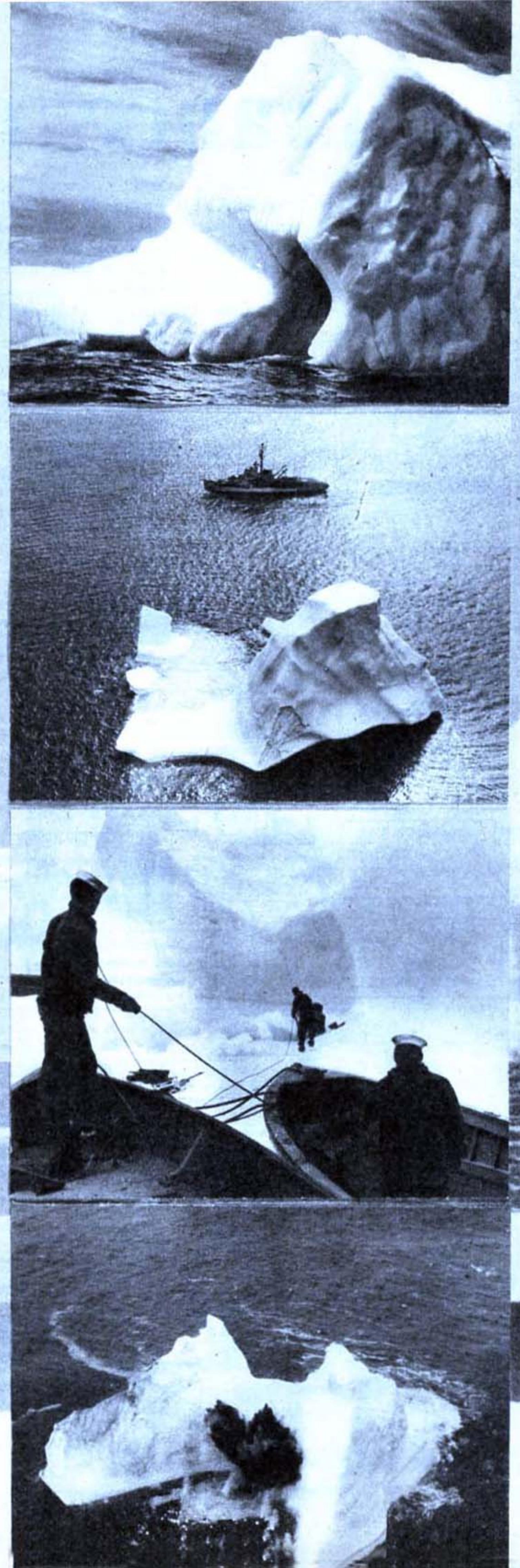
UN BOMBARDEMENT PACIFIQUE

Cependant, de nos jours, la navigation est protégée par une flottille internationale qui contrôle la marche des icebergs et quelquefois les détruit à la bombe afin de les rendre définitivement inoffensifs. Cette flottille comprend un bâtiment spécial d'où peut décoller un hélicoptère et des avions militaires.

Regardez la photo. Comme le bateau paraît fragile à côté de l'iceberg !

Mais vous connaissez l'histoire de David et Goliath. Ici aussi, c'est le plus petit qui triomphe. Sans arrêt, il parcourt l'Atlantique Nord. Pour lui, la chasse est ouverte surtout pendant la belle saison, de mars à juillet. C'est en effet à cette époque que les icebergs descendent dans la région des grandes lignes de navigation.

Il est équipé de radars et de sondeurs ultra-sonores. Chaque iceberg découvert est automatiquement signalé aux navires. Il est, de plus, surveillé de près dans ses déplacements. Les bateaux sont aidés dans leur travail par des hydravions de l'aéro-navale. Ils peuvent aussi détruire les icebergs ou les épaves qui seraient trop dangereux pour la navigation.





UN MOIS DE SPORT...

CE QUE FUT
JUIN 1964

ATHLETISME

- Jean Wadoux ravit à Michel Jazy le record de France du kilomètre : 2' 18" 6 contre 2' 19" 1 (Saint-Maur, 4 juin).
- Les sprinters français, Brugier, Laidebeur, Piquemal, Delecour, deviennent, en 39" 3, recordmen d'Europe du relais 4 × 100 m (Paris, 12 juin).
- 5,23 m au saut à la perche, record du monde pour l'Américain Hansen (San Diego, 13 juin).
- Exploit de Texereau sur 3 000 m steeple : 8' 35" 2. Son record de France amélioré de 11" 4 (!) et le record du monde du Belge Roelants approché de 5" 6 (!) (Rennes, 17 juin).
- Evelyne Lebret établit en 54" 9 un nouveau record de France du 400 m (Munster, 13 juin).
- Maryvonne Dupureur réalise 2' 3" 9 sur 800 m et améliore ainsi, pour la troisième fois de la saison, le record de France maintenant à 1" 1 du record européen (Berlin, 4 juillet).
- Bond de 6,70 m de longueur par la Soviétique Chelkanova qui améliore de 8 centimètres son record du monde (Moscou 4 juillet).

AUTOMOBILE

- Couvrant 4 695,310 km, Guichet-Vaccarella gagnent sur Ferrari les 24 heures du Mans à la moyenne horaire de 195,638 km et battent le record de l'épreuve (4 561,710 km, 20-21 juin).
- Parcourant 2 448,933 km à la moyenne horaire de 204,077 km, Graham Hill-Bonnier remportent sur Ferrari les Douze heures de Reims (5 juillet).

BASKET

- Battus par les Hongrois, 73-66, en demi-finales du tournoi préolympique de Genève, les basketteurs français n'iront pas aux Jeux de Tokyo (Genève, 12 juin).

CYCLISME

- Record (38,467 km de moyenne) et victoire pour Michel Nedelec, 24 ans, dans Bordeaux-Paris qu'il disputait pour la première fois (31 mai).
- Quatre ans après l'avoir gagné, Jacques Anquetil de nouveau vainqueur du Tour d'Italie (Milan, 7 juin).

FOOTBALL

- L'Espagne succède à l'URSS, qu'elle bat d'ailleurs 2-1 en finale, au palmarès de la Coupe des Nations (Madrid, 21 juin).
- Le Stade Français reste en division 1 à laquelle accède Toulon. Le Racing descend en division II... (Paris, 29 juin).

NATATION

- Record de France du 100 m égalé par Gottvallès : 54" 6, records de France battus sur 400 m par Pommat, 4' 27" 1 et sur 100 m par Francine Goujon : 1' 4" 6 (Bagnols-sur-Cèze et Mulhouse, 18 juin).
- Christine Caron recordwoman du monde du 100 m dos en 1' 8" 6, améliorant ainsi de 3/10 de seconde la performance de l'Américaine de Varona et faisant progresser de près d'une seconde son record d'Europe établi en 1' 9" 5, huit jours auparavant (Paris, 14 juin).

RUGBY

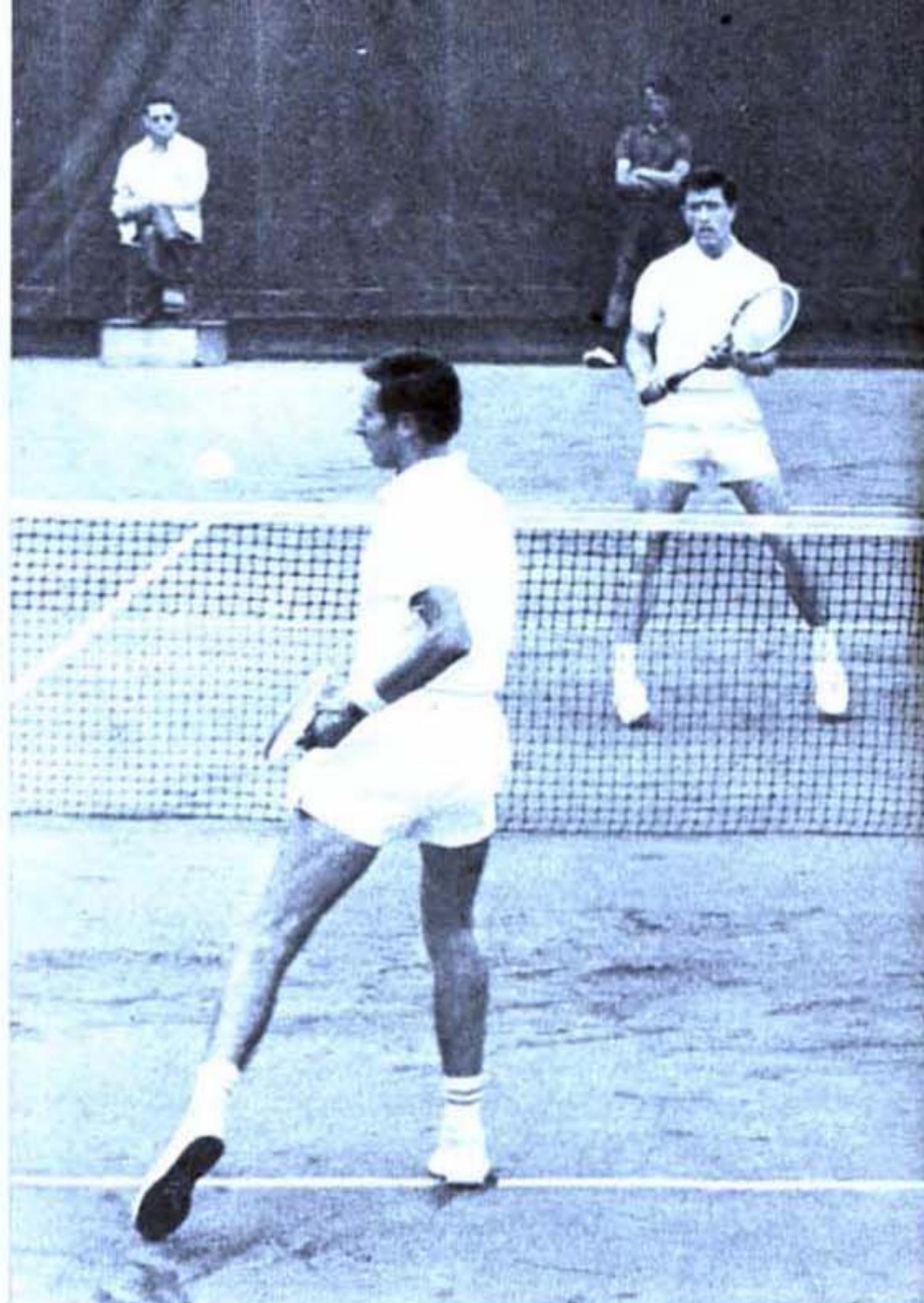
- Battu en finale du championnat de France, Béziers prend sa revanche sur Pau, en gagnant le challenge du Manoir (Paris, 30 mai).

VOLLEY-BALL

- La France battue par le Japon 18-16, 15-7, 15-10 (Paris, 30 juin).

TENNIS

- Vainqueur des Championnats internationaux de France en 1961, l'Espagnol Manuel Santana obtient un deuxième succès. La couronne du simple dames à l'Australienne Margaret Smith (Paris, 30 mai).
- Menée 2-0 à l'issue de la première journée, la France élimine l'Afrique du Sud, 3-2, en quarts de finale de la Coupe Davis (Paris, 12, 13 et 14 juin).
- L'Australien Roy Emerson gagne pour la première fois le tournoi de Wimbledon, et l'Australienne Margaret Smith perd sa couronne devant la Brésilienne Maria-Esther Bueno (Londres, 3 juillet).



DEUX ADVERSAIRES POUR LES FRANÇAIS EN COUPE DAVIS : LES BRITANNIQUES ET LE GAZON

LES joueurs français qui doivent rencontrer les Anglais en demi-finales de la zone européenne de la Coupe Davis, cette semaine à Bristol, auront deux adversaires : les Britanniques et... le gazon !

En effet, si le tennis se joue sur terre battue en Europe continentale, il se pratique sur herbe en Grande-Bretagne, en Australie, aux Etats-Unis. Or disputer un match sur gazon représente de sérieuses difficultés pour ceux qui n'y sont pas habitués en raison de la vitesse et de la rapidité des coups.

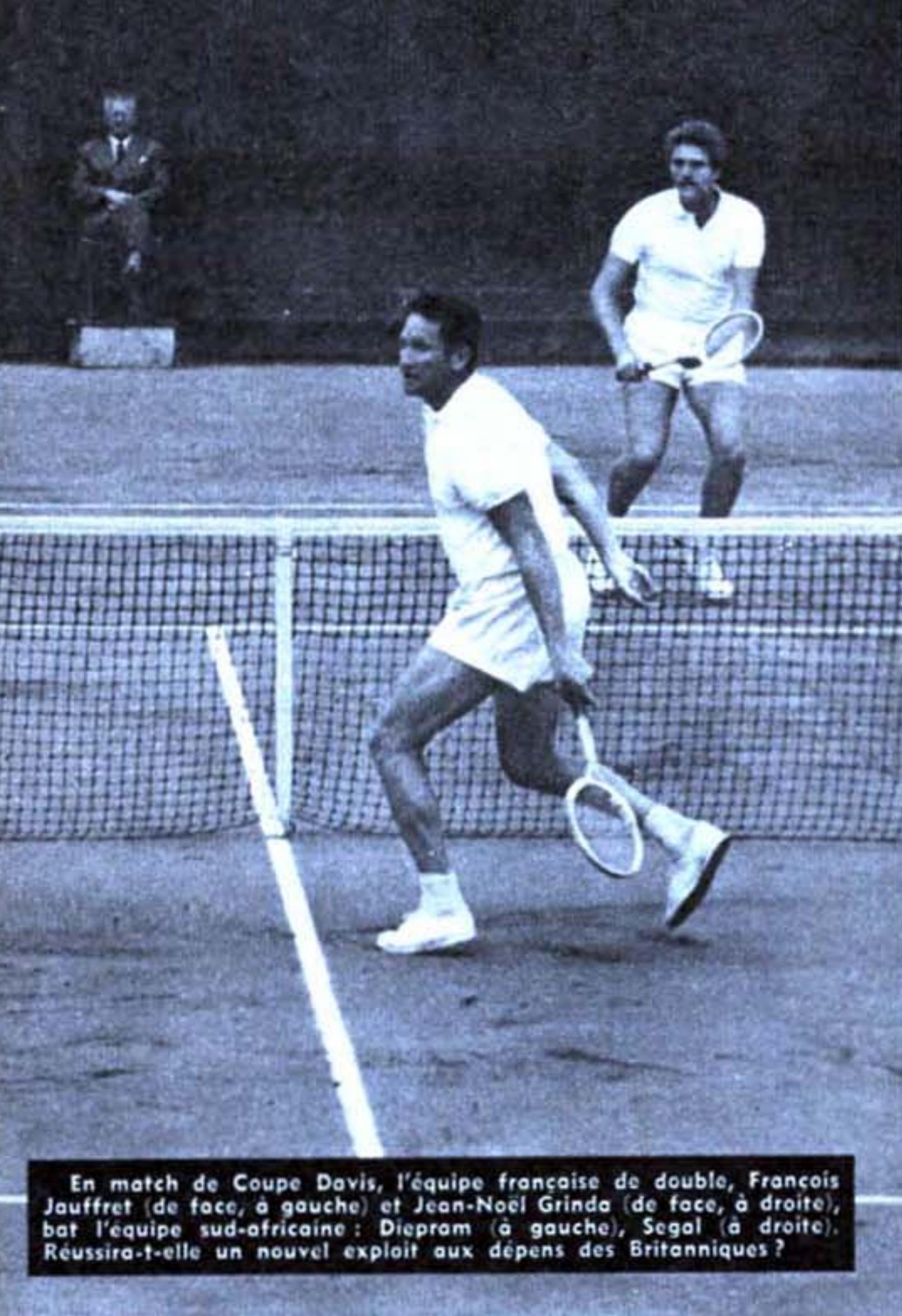
C'est pourquoi le fait d'aller affronter les Anglais chez eux représente un handicap certain, comme cela aurait mis les Anglais en difficulté s'ils avaient dû rendre visite aux Français.

* * *

Afin de se préparer à cette délicate confrontation, les Français sont allés se préparer en terre ennemie ! Ainsi ont-ils commencé leur entraînement outre-Manche dès la fin de juin, une semaine avant le Tournoi

de Wimbledon. Ayant été éliminés là, ils l'ont poursuivi dans la banlieue de Londres, puis se sont rendus au Tournoi d'Edgebaston, dans la banlieue de Birmingham. Enfin, pour mettre tous les atouts de leur côté, ils ont demandé à l'un des meilleurs Australiens de les aider dans leur préparation ; il s'agit de Fred Stolle, qui a réussi une performance de valeur en accédant par deux fois à la finale de Wimbledon, cet officieux championnat du monde.

Dans cette fameuse épreuve, les Français se sont beaucoup plus modestement comportés ; le meilleur fut Pierre Barthès, éliminé cependant en huitièmes de finale par le Sud-Africain Segal. Il est vrai que la veille, pour se qualifier aux dépens de l'Américain Franks, Pierre Barthès avait dû soutenir une longue bataille de quatre heures, presque un record pour un match de tennis. A Bristol, il n'aura pas cet handicap pour affronter les Britanniques qui aligneront Sangster, Wilson ou Knight. Ce dernier fut le meilleur Anglais à Wimbledon, connaissant lui aussi la défaite aux



En match de Coupe Davis, l'équipe française de double, François Jauffret (de face, à gauche) et Jean-Noël Grinda (de face, à droite), bat l'équipe sud-africaine : Diepram (à gauche), Segal (à droite). Réussira-t-elle un nouvel exploit aux dépens des Britanniques ?

huitièmes de finale devant l'Américain Mac Kinley.

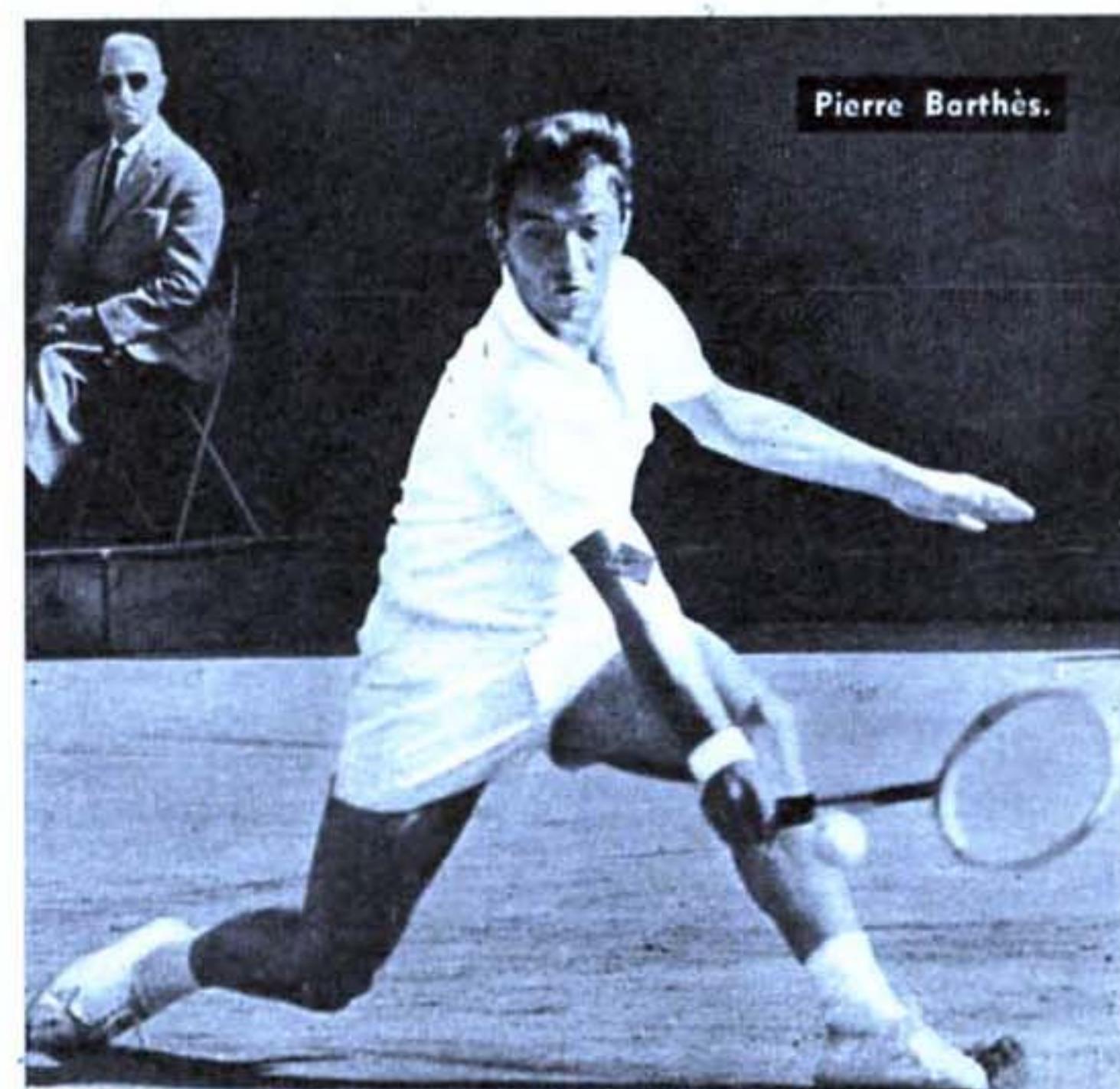
Espoir numéro 1 du tennis français, Pierre Barthès, qui se comporte fort bien sur le gazon, aura comme coéquipier en simples, Pierre Darmon, joueur numéro 1 français depuis dix ans.

Par ailleurs, en double, la France présentera François Jauffret et Jean-Noël Grinda, qui auront une bataille difficile à livrer, car les Britanniques

sont toujours redoutables dans cette sorte d'épreuve.

Pour accéder à cette demi-finale, la France a successivement éliminé la Bulgarie, la Hollande et l'Afrique du Sud ; de son côté, la Grande-Bretagne a écarté de sa route l'Autriche, l'Irlande et la Yougoslavie.

L'autre demi-finale mettra en présence l'Allemagne et la Suède à Bastaad. G. P.



A.D.P.



ÉCHOS DES CLUBS J2



DES quatre coins de France et même de l'étranger, des garçons et des filles nous signalent la création de clubs « J2 ». Voici quelques extraits de lettres que nous venons de recevoir :

« Nous sommes quatre dans notre village qui venons de lancer un club. Vendredi dernier, un lecteur de « J2 », de passage chez nous, est venu nous trouver... »

« J'ai rencontré en Suisse deux lectrices de « J2 Magazine », nous avons décidé de monter un club. »

« Merci pour les jeux publiés la semaine dernière, nous avons pu nous retrouver une vingtaine de garçons et de filles pour les jouer... »

CLUBS J2 ÉCRIVEZ-NOUS

Nous pensons publier prochainement la liste de tous les clubs existants. L'affluence de la correspondance nous oblige à établir un petit règlement que vous aurez certainement à cœur de respecter.

Pour signaler l'existence de votre club :

Utilisez des feuilles au format des cahiers de classe, remplissez-les suivant le modèle ci-dessous :

Nom du club

Adresse (indiquez celle d'un membre chez qui peut être adressée la correspondance)

Lieu de rassemblement

| Noms des membres | Age | Signature |
|------------------|-----|-----------|
| | | |

Principales activité du club :

(Au dos de la feuille, vous pouvez coller une photo de votre club en activité.)

Pour nous adresser des jeux :

Nous savons que vous inventez des jeux nouveaux, faites-les connaître à tous les « J2 » en nous les envoyant, ainsi ce que vous enverrez sera publié dans le journal. Utilisez des feuilles de même format que ci-dessus et remplissez-les de façon suivante :

Titre du jeu

Nombre de joueurs

Matériel nécessaire

Caractéristiques du terrain

Règle

Signatures des membres du club.

(Au dos de la feuille, vous pouvez faire un dessin explicatif ou coller une photo.)



La caravane d'Europe N° 1 vient de se ranger sagement dans un village décoré. L'aubade à M. le maire va commencer.

EUROPE

LA GRANDE FÊTE DU TOUR 1964 ON ATTEND LE VAINQUEUR

Il est 7 heures. Dans la ville étape, Anquetil, Poulidor, Bahamontès et tous les autres champions se reposent encore avant le départ. Pour la caravane, l'étape vient déjà de commencer. Elle est partie pour donner aux routes un air de kermesse et de joie.

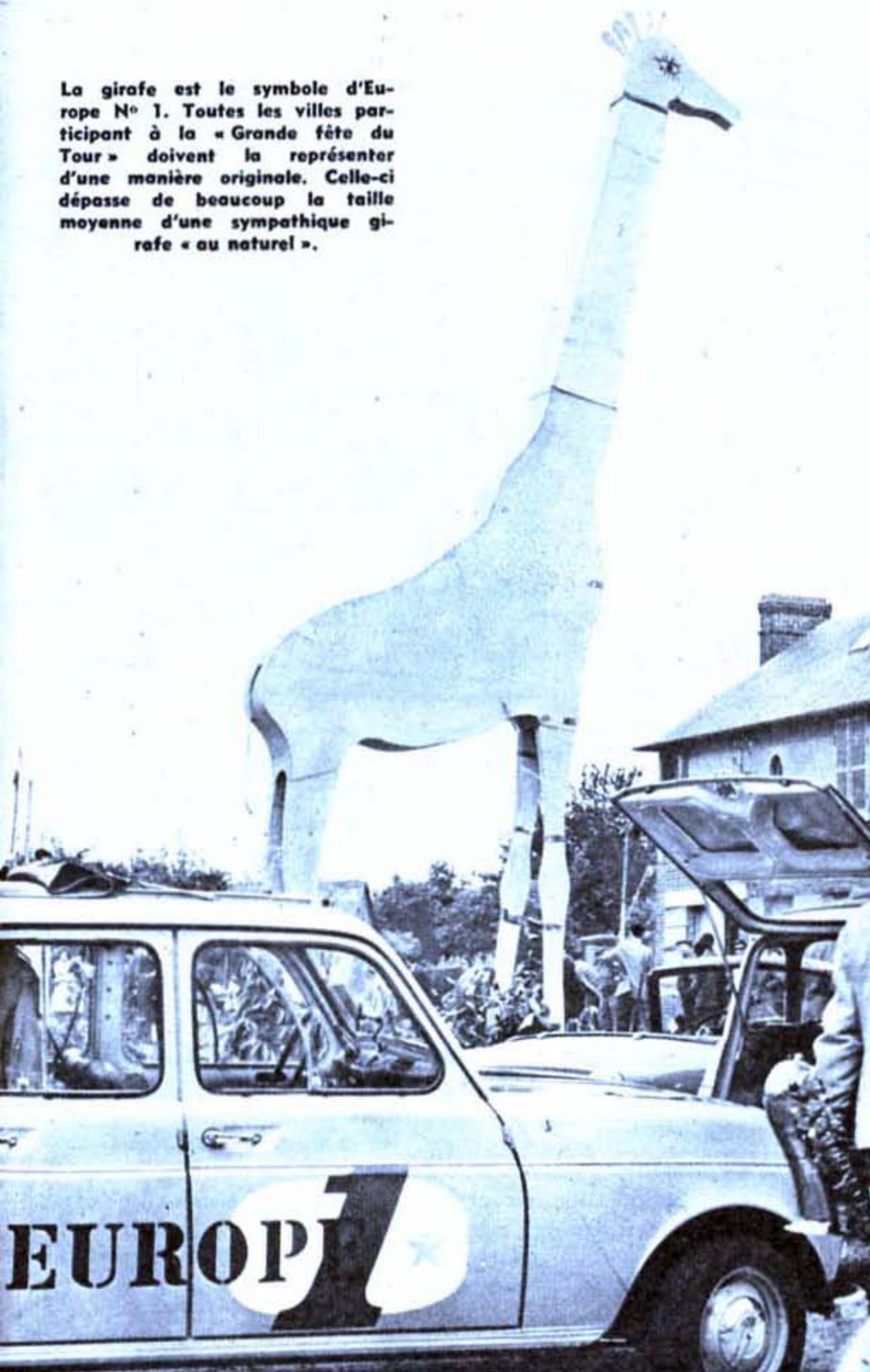
J'ai pris place dans une des voitures de la caravane d'Europe N° 1. Dès que j'ai été assis

à côté du chauffeur, je me suis trouvé dans une ambiance extraordinaire. A peine étions-nous sortis de la ville, que déjà sur le bord de la route de nombreux spectateurs nous lacent le salut d'Europe N° 1 (bras tendu, poing fermé, pouce levé). Des voitures d'« Europe », on répond à tous ces saluts, les avertisseurs lancent l'indicatif sonore.



Les habitants du village ont obligé Pierre Bonte (animateur de l'émission « Bonjour M. le maire ») à abandonner sa voiture pour le cheval. Pierre Bonte ne paraît pas très à l'aise.

La girafe est le symbole d'Europe N° 1. Toutes les villes participant à la « Grande fête du Tour » doivent la représenter d'une manière originale. Celle-ci dépasse de beaucoup la taille moyenne d'une sympathique girafe « au naturel ».



Bonjour, Monsieur le Maire

Voici que nous traversons un petit village décoré aux couleurs de la station de radio. Sur la place, une girafe en carton souhaite la bienvenue au Tour de France.

La caravane s'arrête, les musiciens et les majorettes défilent sur la place en donnant une « aubade à M. le maire ».

Après quoi, ce village présente à la caravane quelque chose de typique : une statue,

une danse, une spécialité gastronomique, un centenaire, une vieille maison, un orchestre, etc.

Pierre Bonte, animateur de l'émission « Bonjour M. le maire » remet à la municipalité une médaille commémorative de cette grande fête du Tour 1964. Et la caravane repart vers une autre ville où l'attend un accueil différent mais tout aussi sympathique.

LES J2 SONT LA

J'ai remarqué dans toutes les agglomérations traversées, la présence massive des J2. Les jeunes, en effet, participent activement à la mise en valeur de leur ville. Plusieurs jours durant ils ont préparé la décoration. Cela représente des heures et des heures de travail. La caravane ne s'arrête que quelques minutes ; ces quelques minutes ont une telle intensité de joie, d'amitié qu'elles valent autant que les jours de travail qui les ont précédées.

Maintenant, le Tour est ter-

miné. A Paris, le jury de la Grande fête du Tour essaie de désigner le grand vainqueur. Celui qui à la suite de Verdun-sur-le-Doubs (1 000 habitants), Saint-Xandre (600 habitants), Arras (45 000 habitants) emportera le prix de 10 000 francs. Il y aura une ville ou un village vainqueur. Il y a surtout à travers toute la France une chaîne d'amitié qui existe grâce à une initiative de la radio.

Jacques FERLUS.



Ici, les J2 ont l'honneur de représenter leur commune. Remarquez le sérieux de ces musiciens et avouez qu'il est rare de voir une fille jouer de la clarinette.



Voici encore des J2 qui présentent une fanfare. La caravane en a rencontré des dizaines le long de son parcours, toutes aussi originales les unes que les autres.



LA OU SE JOUE LA COURSE IL Y A LES REPORTERS

CET homme souriant et détendu près de sa moto, n'est pas un artiste de cinéma. C'est Fernand Choisel qui, chaque jour, sur la route du Tour, tenant d'une main le guidon de sa moto et de l'autre le micro d'Europe n° 1, a assuré des reportages au milieu du peloton des coureurs. Deux autres reporters : Jacques Forestier et Emile Toulouse ont assuré, pour les auditeurs, d'excellents reportages sur le Tour de France. Rappelons que pour assurer une transmission rapide sur les antennes, Europe n° 1 a fait survoler la course par un avion spécial, équipé d'appareils-radio et assurant les relais avec la station.

disques-actualités



HENRI SALVADOR : Zorro est arrivé

Henri Salvador peut être successivement un fantaisiste dy-

namique (**Mister Boum Boum**), un pitre extravagant (**Le Martien**), un chanteur de rythme percutant, un brillant guitariste de jazz, un chanteur de charme et... un homme d'affaires accompli ! Ce super-champion du disque vient de monter une seconde marque. Il possède déjà les « disques Salvador », le voici qui lance les « disques Rigolo ». Vedette numéro 1 de cette nouvelle série, Henri Salvador nous offre dans le premier disque « Rigolo » le très célèbre **Zorro est arrivé** et l'inévitale **Avec la bouche**. Pour les deux autres chansons, **Madame Tristesse** et **Le petit clown**, il retrouve la voix languissante, agonisante du chanteur de charme. (Rigolo 18717. Distribution Vogue.)

FRANÇOISE LAROCHE : jeunesse, fraîcheur !

Françoise Laroche et Sylvie (sa guitare) se font « l'écho des enthousiastes, de ceux qui persistent à croire que la chanson doit quitter, à certaines heures, les sentes rocheuses pour retrouver les avenues ensoleillées... Or Françoise a un style frais et qui lui appartient en propre. Pour toutes ces raisons d'aujourd'hui et pour celles qu'elle nous fera découvrir demain, je souhaite à Françoise Laroche bienvenue au pays merveilleux de la chanson ».

Cela, c'est un connaisseur qui le dit : Francis Lemarque, et nous nous y associons. **Mani Canani, Nuages blancs, Histoire**



de marin, Amiral Pintabosse.
(Pathé EP.)



MICHELLE SARNA : le disque du mois

Dire de Michelle Sarra qu'elle « gospelise » la chanson serait

plus exact que français. En effet, après John William (récital de Spirituals chez Polydor), Michelle s'attaque avec succès à un style encore jamais approché en France. Or les immenses possibilités vocales qu'annonçait **Celui qui est en prison** (Vogue EPL 8171) se trouvent confirmées avec **Le train, Il a fait ça pour nous, Fathers Jones et Elle est finie, la guerre**. Il semble que l'on soit en droit d'attendre beaucoup de Michelle, mais déjà ce disque vous apporte un répertoire idéal pour vos veillées de vacances. Il mérite amplement votre adhésion. (Vogue EPL 8238.)



TRINI LOPEZ : bravo !

Son dernier enregistrement, **Surf n° 7**, mérite mieux que cette appellation : il s'agit d'une très attachante et spectaculaire succession d'airs populaires américains habillés de neuf, par le toujours dyna-

mique Trini Lopez. L'ensemble est marqué du sceau de la bonne humeur. **Cotton fields, This girl of mine, Irresistible you, What have I got of my own**. (Vogue - Reprise RVEP 60046, 45 EP.)

CHOUCHOU : le copain des autres "chouchous"

Il fallait s'y attendre. Après les disques « chou-chou », les T-shirts « chou-chou », les poupées « chou-chou », voici Chouchou, vedette du 45 tours.

Ecoutez **La récapitulation, Johnny, Françoise et Sylvie, La mascotte des copains, Ma moto**, c'est amusant à première édition, guère méchant, et bien « **dans le vent des vacances** ». (Disques AZ EP 950.)



MARIE LAFORÊT : toujours plus haut !

Adoptant résolument le style importé par Hugues Aufray, Marie Laforêt a trouvé avec **Viens sur la montagne** le moyen idéal pour arriver bien vite au sommet du succès. Ef-

fectivement, ce super 45 tours confirme tout le bien que nous avons déjà pu dire ici, d'une chanteuse qui apporte plus que de la qualité : de la fidélité à elle-même. **Viens sur la montagne, Les noces de campagne, Un amour qui s'est éteint, L'amour qu'il fera demain**.

Une semaine de TÉLÉVISION



Dimanche 19 juillet

10 h 30 : Le jour du Seigneur.

12 h 30 : **Rin Tin Tin**. Feuilleton. Aujourd'hui, premier épisode avec **Rin Tin Tin** et la flèche sacrée.

13 h 15 : Expositions.

13 h 30 : Au-delà de l'écran.

16 h : France-Italie d'athlétisme, retransmis d'Annecy.

18 h : **Cette mer qui nous entoure**. Film documentaire.

18 h 50 : **Walt Disney à la Foire de New York**.

19 h 25 : **Vol 272**. Feuilleton.

20 h 20 : **Sports-Dimanche**.

20 h 45 : **L'autre**.

22 h 15 : **Un certain regard**. Ce soir : « Le jazz ».

France-Italie d'athlétisme, dimanche à 16 heures.
Ici Morale (It.) et Poirier (Fr.).

KEYSTONE



ET HOP !

L'ŒUF APPARAÎT !



C'est un des 35 tours extraordinaires que tu peux réaliser avec le célèbre coffret de Monsieur MAGIC. Pour recevoir ce coffret chez toi, remplis vite ce bon :

BON à découper et à envoyer à UNIPRO,
103 RUE LAFAYETTE, PARIS 10^e J2

NOM : PRÉNOM : AGE :

ADRESSE : rue N°

Ville Dpt.

désire recevoir le coffret de Monsieur MAGIC

35 tours (ou passes) 22 NF. 75 tours (ou passes) 43 NF.

Le paiement est effectué par chèque bancaire à l'ordre d'UNIPRO, ou par virement postal à l'ordre d'UNIPRO, C.C.P. 190 76 23 Paris ou par mandat poste à l'ordre d'UNIPRO, 103 rue La Fayette, Paris 10^e.

Lundi 20 juillet

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

20 h 35 : **Falstaff**, un opéra de Verdi, qui est retransmis dans le cadre du **Festival d'Aix-en-Provence**. Cette émission prendra fin à 23 h, mais sera interrompue pour : « **A propos** », de 21 h 30 à 21 h 50.

Mardi 21 juillet

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

21 h 30 : **Musique pour vous**, avec l'orchestre de chambre de Moscou.

Mercredi 22 juillet

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

20 h 30 : **La Piste aux Etoiles**. Ce soir, « La grande parade Bouglione », avec la jongleuse Eva Vidos, les mimes Double-Face, la femme-athlète Joan Rhodes, les clowns Maiss et Charly, ainsi que la présentation d'un numéro de verres musicaux et de fontaines lumineuses.

Jeudi 23 juillet

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

16 h 30 : **L'antenne est à nous** : Guillaume Tell. Feuilleton. **Le train de la gaieté**. Bip et Véronique chantent. **Le monde en 40 minutes**. Aujourd'hui, nous irons en Normandie pour y faire le « bilan de vingt années ».

19 h : **L'homme et la bête**, un film sur les coulisses d'un cirque.

20 h 30 : **Intervilles 64**. Ce soir : Compiègne et Chantilly.

Vendredi 24 juillet

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

20 h 30 : **Les Incorruptibles**, nouvelle série consacrée aux exploits d'Eliot Ness. Ce soir : Le coup de filet.

21 h 20 : **Reportage sportif**.

22 h : **Visa pour l'avenir**. Ce soir : La vie sociale des animaux.

Samedi 25 juillet

10 h : **Concert en stéréophonie**.

11 h : **Actualité du disque stéréophonique**.

12 h 30 : **Rin Tin Tin**.

13 h 15 : **Je voudrais savoir**.

15 h 30 : **En Eurovision : Championnat de France d'athlétisme**, à Colombes (voir J 2 du 23 juillet).

18 h 30 : **Maria d'Apparecida**, qui présentera deux chansons : **Aba logum** et **Abalnaire** ; deux légendes de l'Amazone.

18 h 50 : **Magazine féminin**.

DEUXIÈME CHAÎNE

Dimanche 19 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.



Lundi 20 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **Lénigmatique Monsieur D.** Un film d'espionnage anglais, avec Robert Mitchum et notre compatriote Geneviève Page. (Pour les plus grands.)

Mardi 21 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **La boîte à musique**, qui réunira ce soir : Philippe Clay, Sophie Aldo, Hugues Aufray, France Gall et l'orchestre de Michel Colombier.

Mercredi 22 juillet

21 h 35 : **Quel jour sommes-nous** ?

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **Avatar**, une amusante comédie adaptée d'un texte de Théophile Gautier.

22 h 5 : **Renaissance de la guitare**. Ce soir le guitariste argentin Manuel Lopez Ramos interprétera **La Gavotte**, de Scarlatti ; **La Sicilienne**, de J.-S. Bach ; **l'Hommage sur le tombeau de Debussy**, de Manuel de Falla.

Jeudi 23 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **Filous et gogos**, une nouvelle série d'André Gillot qui présentera, sous une forme distrayante et gentiment ironique, des escrocs et leurs victimes. A regarder, mais ne pas imiter évidemment.

21 h 35 : **Du pour ou du contre**, fantaisie avec chanteurs et chansonniers. Parmi eux : Pierre Doris, Jean Ferrat.

22 h 5 : **Conseils utiles ou inutiles** : La navigation de plaisance.

Vendredi 24 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **Mary of Scotland**. Film en version originale sur lequel nous ne possédons aucun renseignement. Nous pouvons simplement espérer de beaux paysages, car il se passe en Grèce, et une bonne mise en scène, car elle est de John Ford.

Samedi 25 juillet

20 h 50 : **La Grande Caravane**.

21 h 5 : **Music-hall sans frontières**. Ce soir : les sœurs Kessler, Juliette Greco, Georges Guétary.

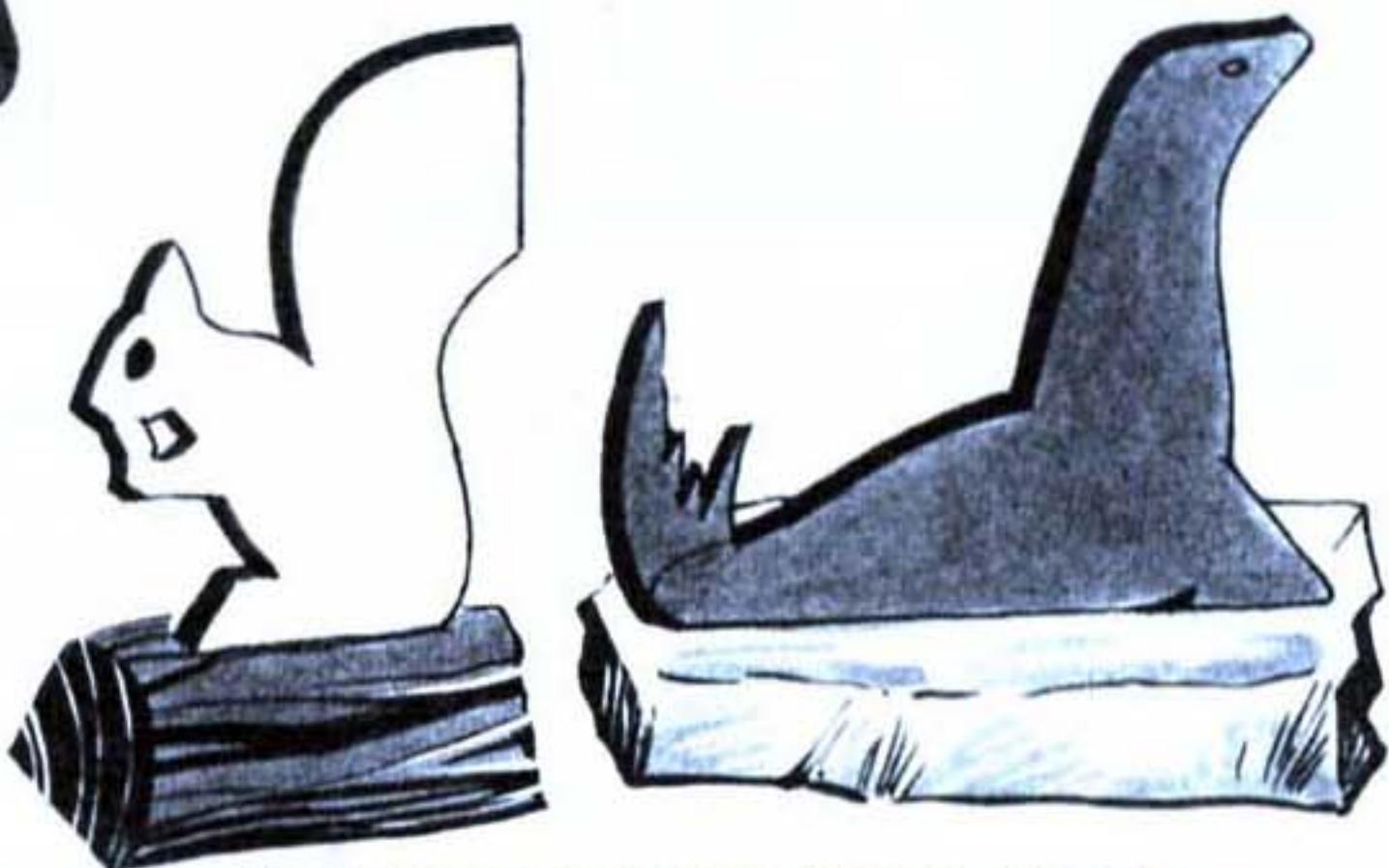
22 h 5 : **Démons et merveilles**. Ce soir, présentation du métier d'apprenti-vérette. (Pour les plus grands.)

SERRE-LIVRES

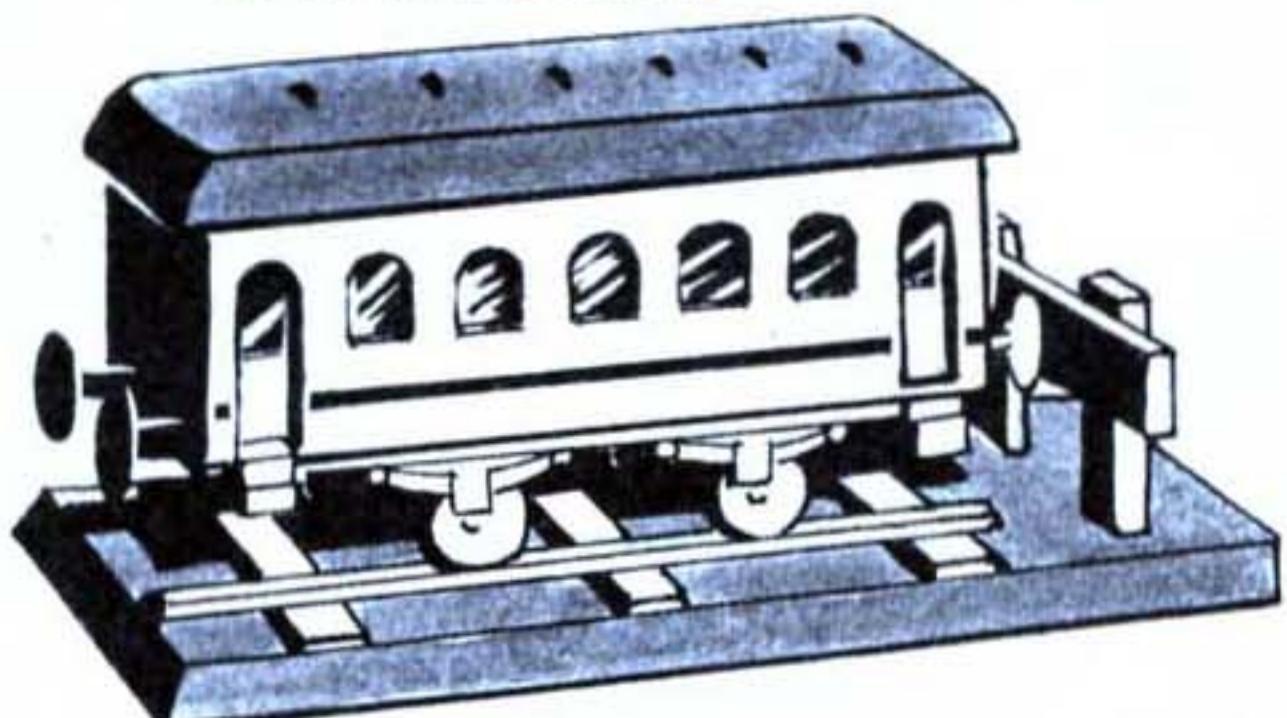
A l'aide d'éléments naturels, pierres, bois, métaux, terres, etc., on peut, en utilisant ces matériaux, réaliser soi-même des serre-livres. Plâtre, ciment, colle, matières plastiques, permettent d'obtenir des sujets variés, curieux, artistiques, utiles et agréables à contempler. Nous te donnons quelques idées ; à toi d'en trouver d'autres.



1. Gros galet troué et petits galets de teintes diverses, scellés ensemble dans un peu de ciment. Après séchage, le tout est revêtu de vernis celloïlique.



3. Ci-dessus : deux sujets dessinés, puis découpés dans du contre-plaqué, à l'aide de la scie à chantourner ou à découper. L'écureuil est encastré sur une buchette, l'otarie collée sur un morceau de miroir. On peut les peindre ou les recouvrir de matières plastifiées.



4. Les anciens jouets peuvent aussi faire des serre-livres qui ne manqueront pas d'originalité : locomotive, camion, tracteur, wagon, voitures diverses, etc. Des sujets moulés en matière plastifiée ont aussi leur emploi.



5. Les minéraux seront du plus bel effet. Les quartz, gypse, marbres, grès, granit, de toutes les couleurs, par leur poids et leur forme se suffisent généralement à eux-mêmes



6. Il n'est pas jusqu'aux divers coquillages qui joignent l'utile à l'agréable ; soudés ensemble dans une masse de plâtre, voilà des serre-livres et à la fois des vide-poches.



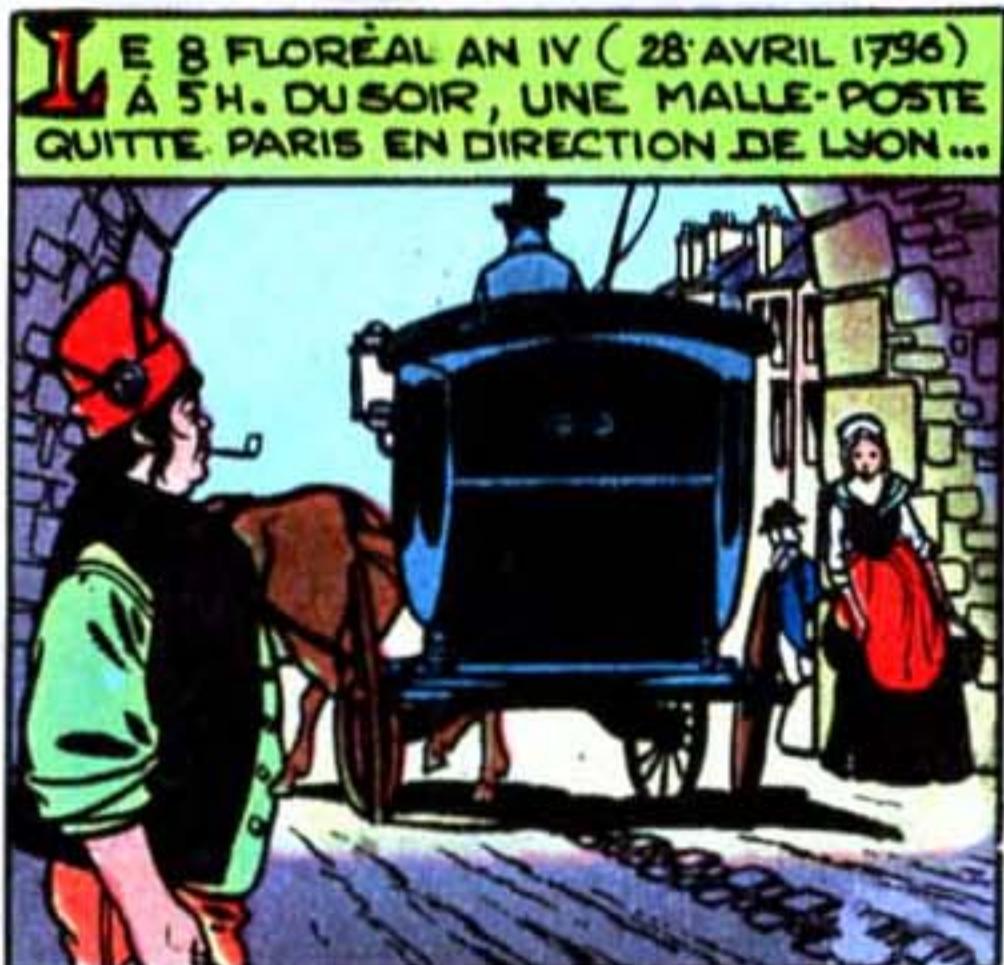
L'AFFAIRE DU COURRIER DE LYON

Mystère de l'histoire ou erreur judiciaire ?

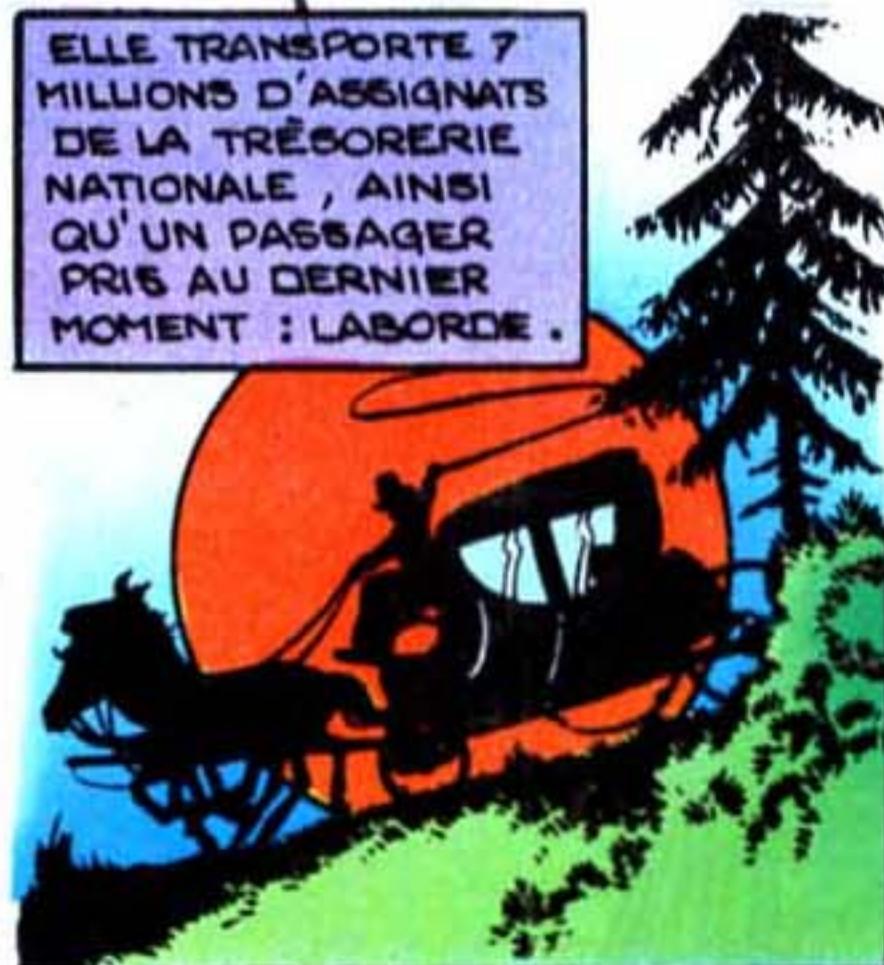
A vrai dire, on ne sait pas exactement. Les historiens penchent plutôt pour la seconde alternative. L'homme qui fut condamné à mort et exécuté n'était pas le coupable. Il avait simplement la malchance d'avoir un sosie — à la couleur des cheveux près. Ce dernier, bandit sans scrupules, aurait alors profité de cette ressemblance qu'il aurait même accentuée en portant une perruque. Arrêté et condamné à son tour, il ne dévoila jamais le subterfuge. N'importe comment, cela serait venu trop tard. On n'aurait pu que réhabiliter la mémoire d'un innocent.

Quel que soit le coupable, cette histoire nous prouve que la justice, si elle ne veut pas être boiteuse, se doit de marcher sans hâte. La lenteur est souvent la rançon de la vérité.

Récit de Guy HEMPAY — illustré par JUILLARD

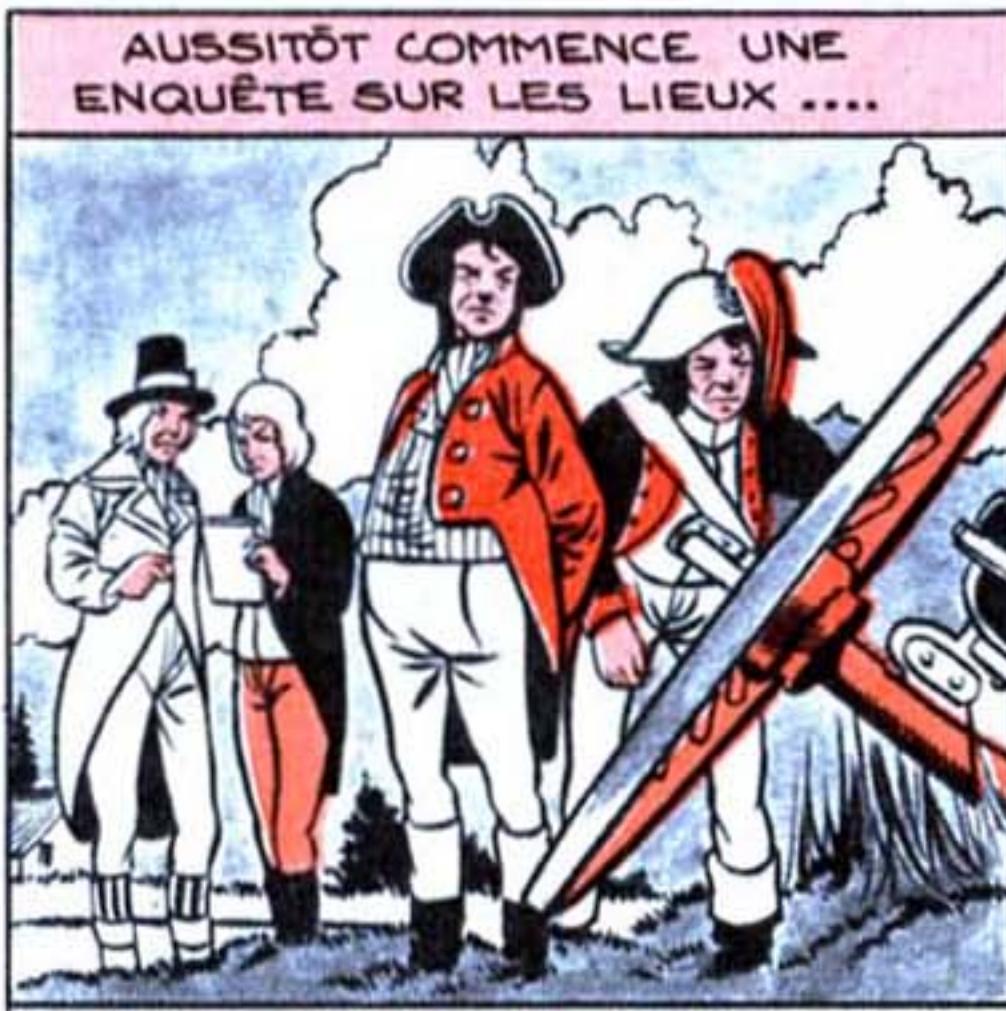


ELLE TRANSPORTE 7 MILLIONS D'ASSIGNATS DE LA TRÉSORERIE NATIONALE, AINSI QU'UN PASSAGER PRIS AU DERNIER MOMENT : LABORDÉ.



ET CETTE NUIT-LÀ, LE MAÎTRE DE POSTE DE MELUN ...





MOI... JE ME NOMME GUÉNOT. MAIS JE.. JE NE COMPRENDS PAS ...

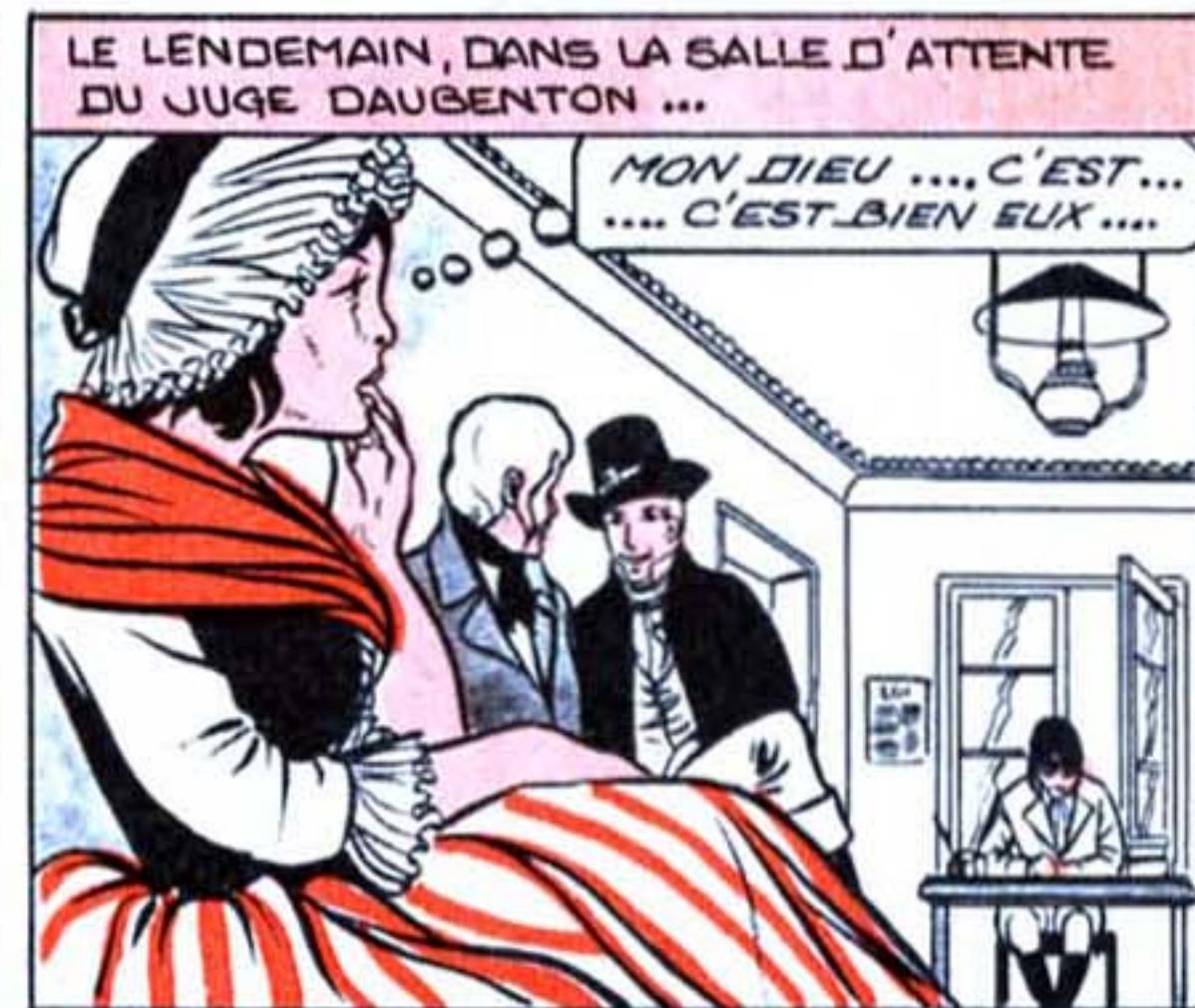
VOS PAPIERS, GUÉNOT...



A BONDY : AUTRE SUSPECT, UN NOMMÉ RICHARD...

NOUS VOUS COMMENT ? MAIS... ARRÊTONS.

VOUS VOUS EXPLIQUEREZ DEVANT LES JUGES.



MON DIEU ... C'EST... C'EST BIEN EUX

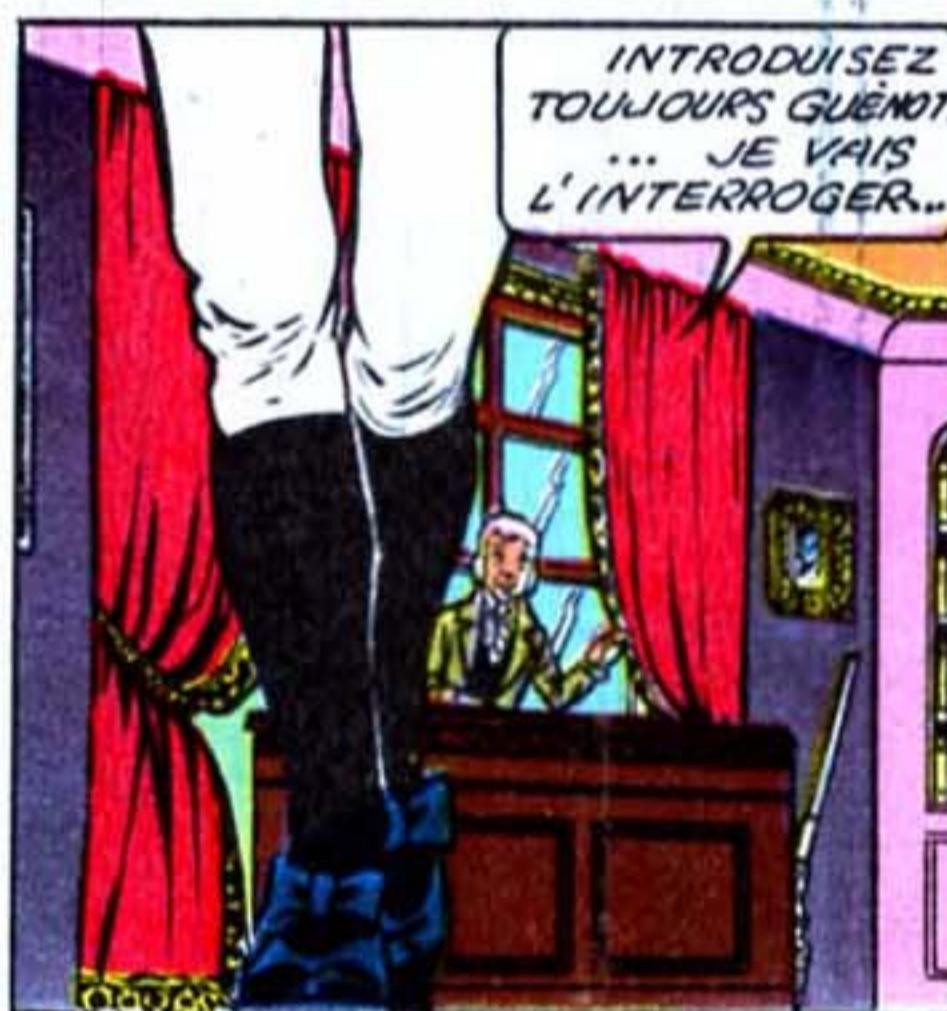


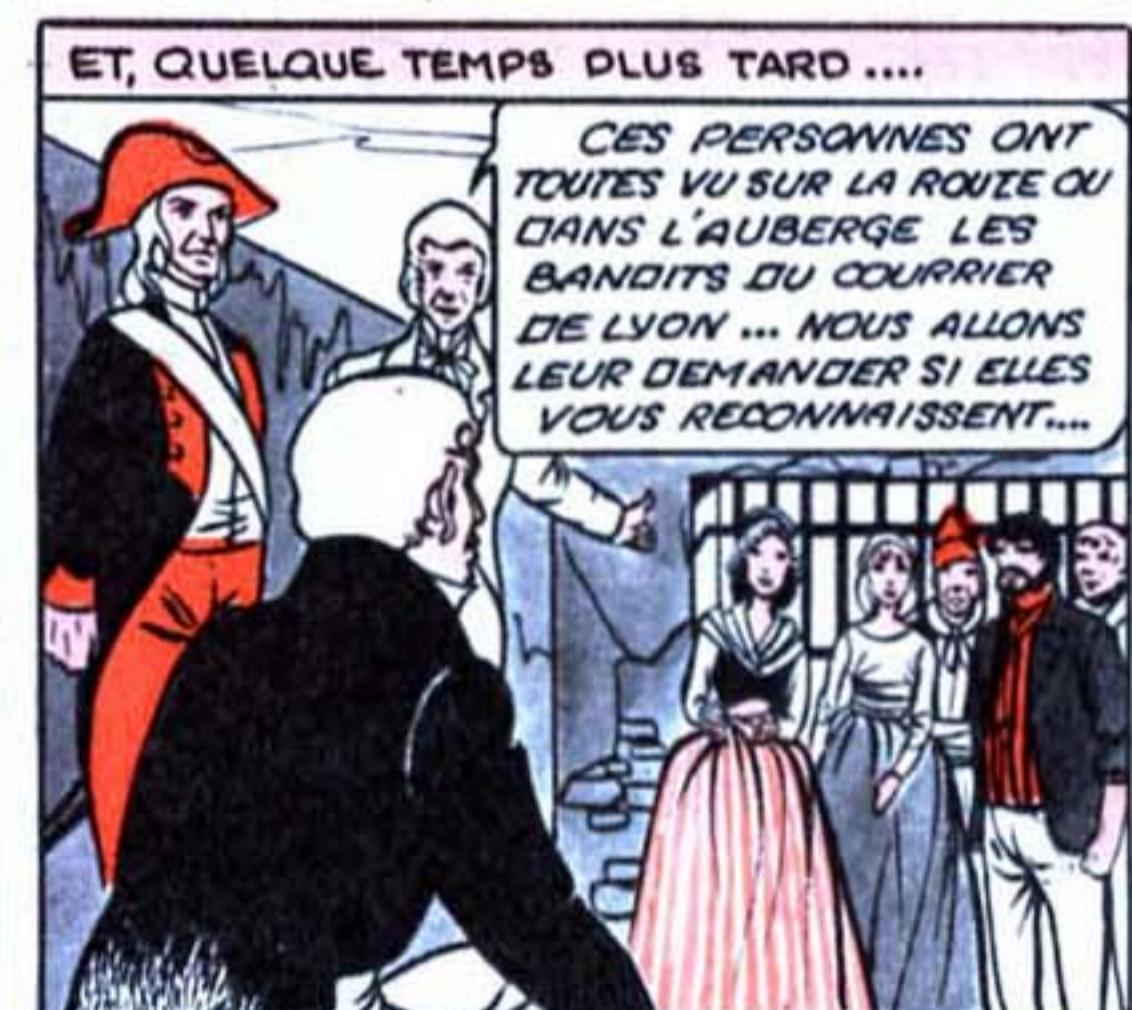
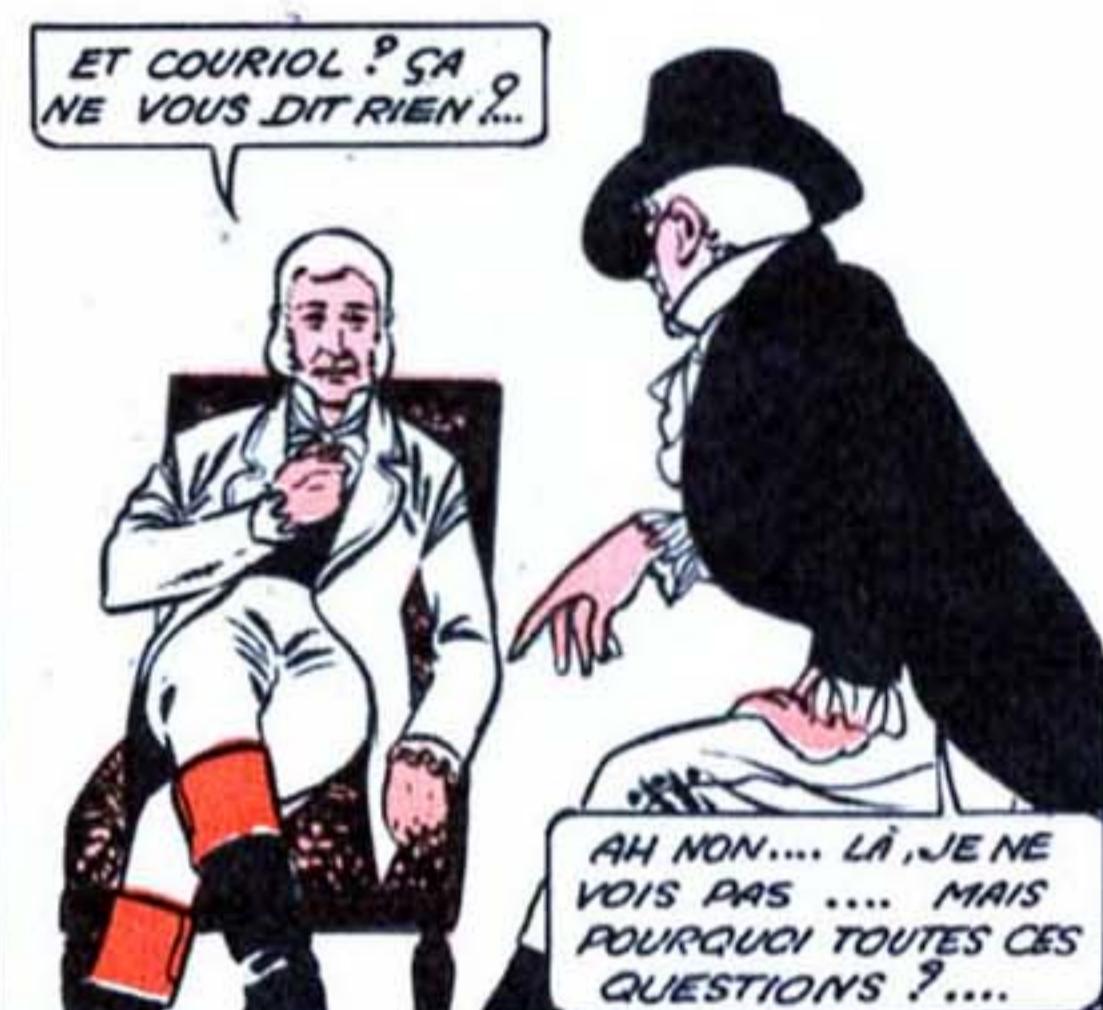
MAIS, CITOYENNE...

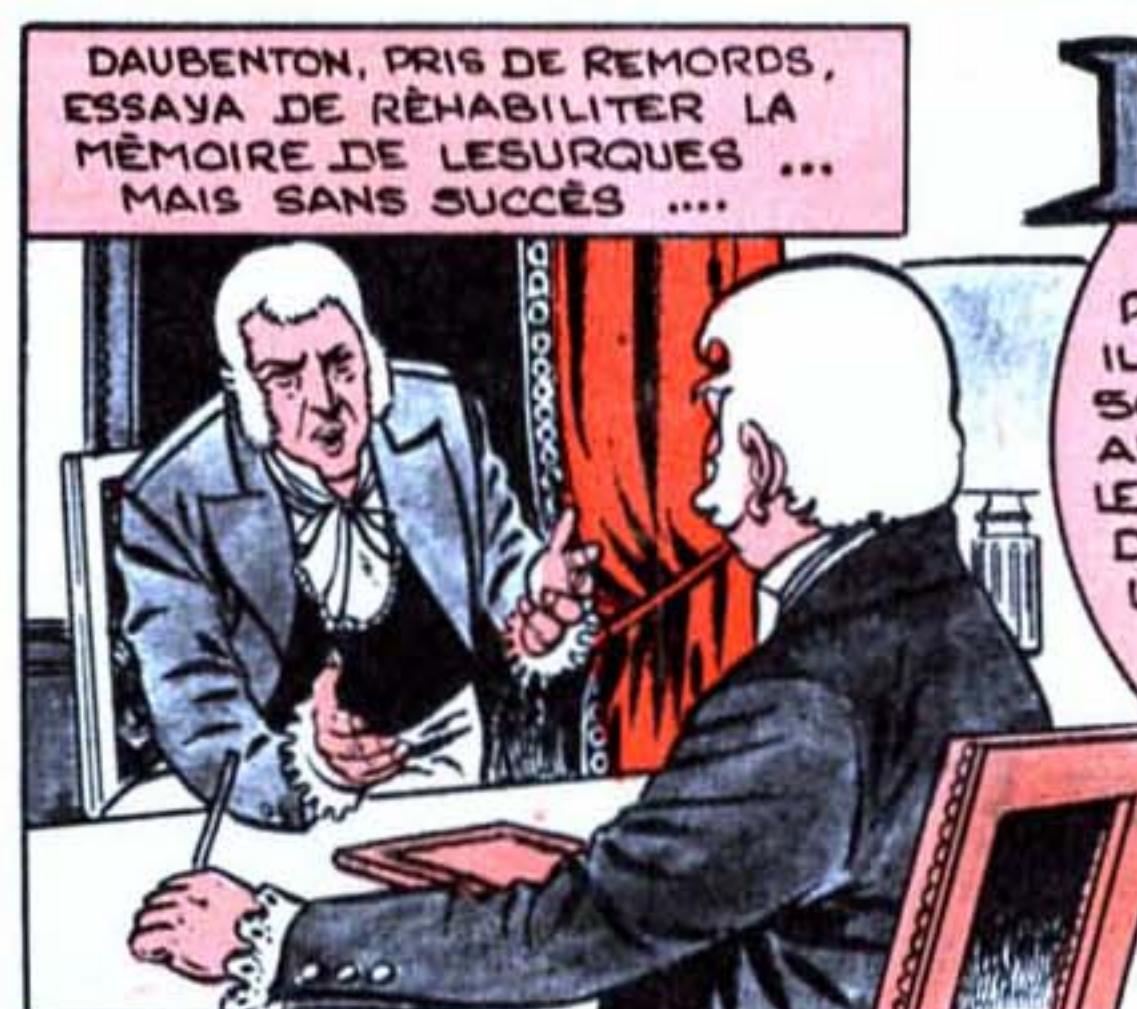
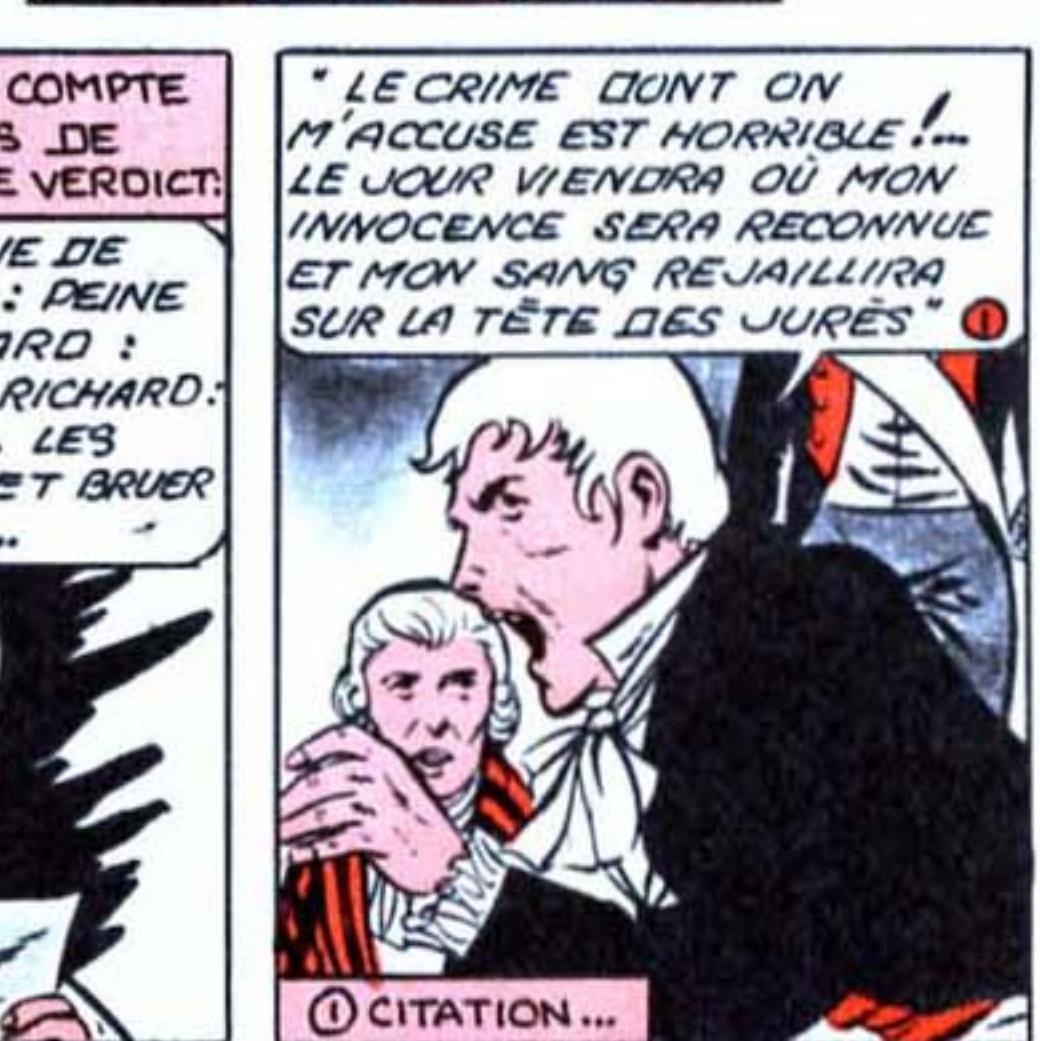


CETTE CITOYENNE VEUT VOUS PARLER POUR UNE COMMUNICATION TRÈS URGENTE, PARAIT-IL ...



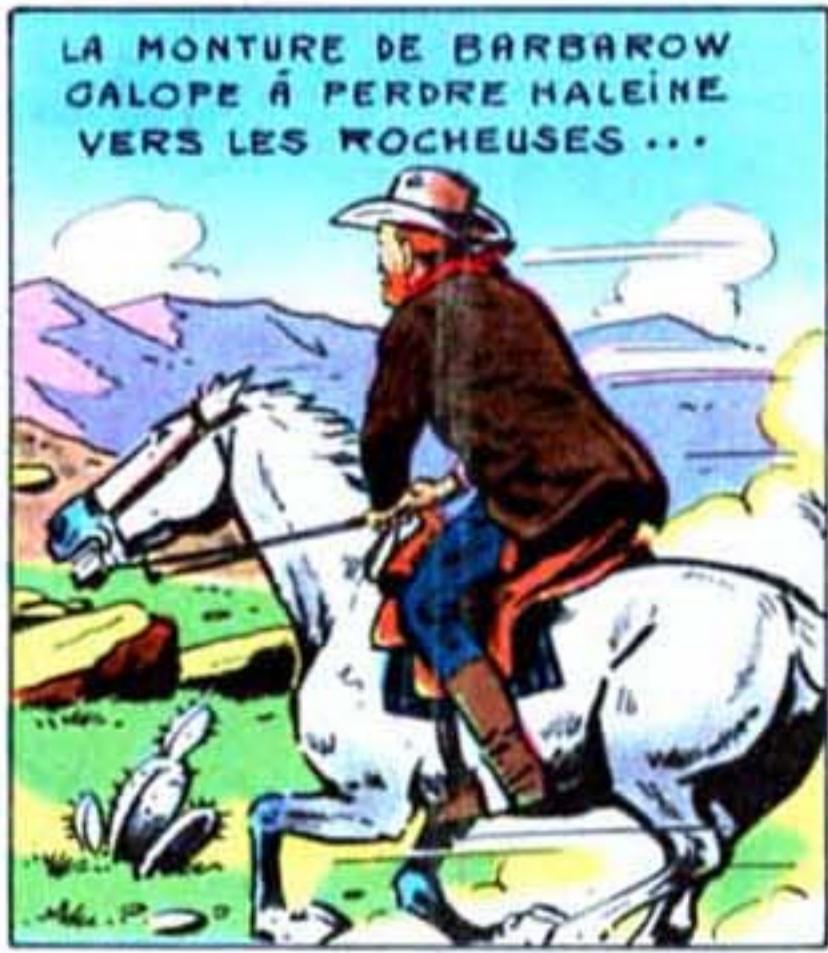
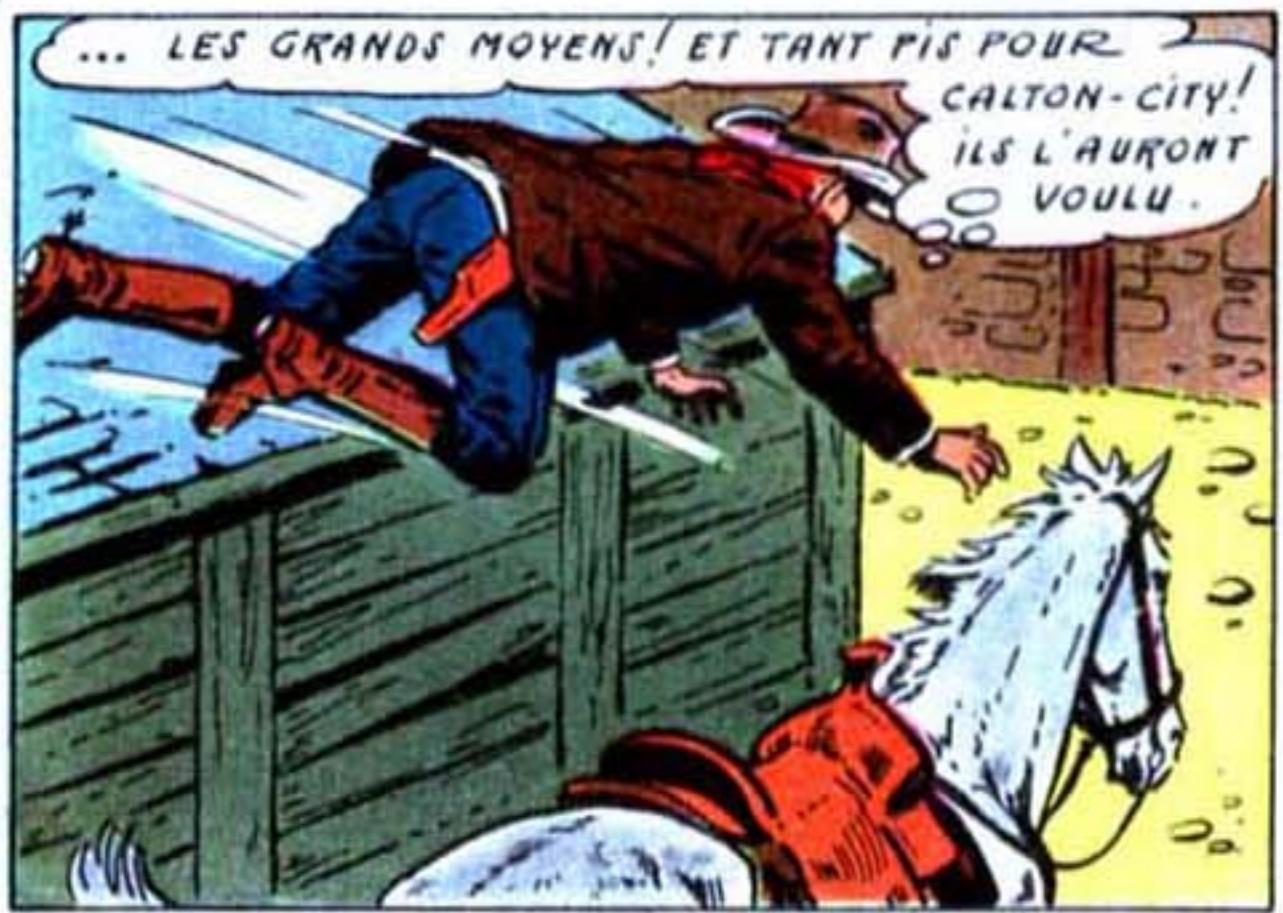
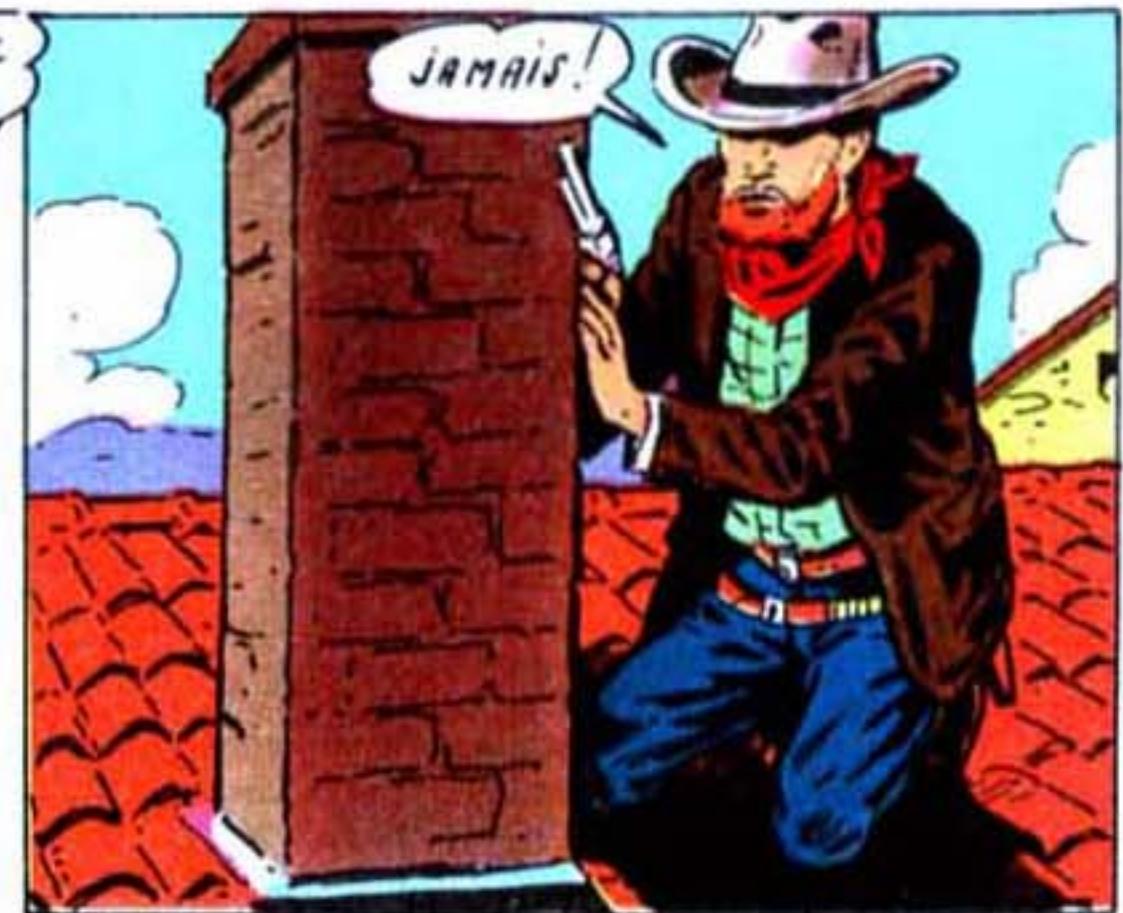






TEXTE DE
GUY
HEMPAY

Le drugstore



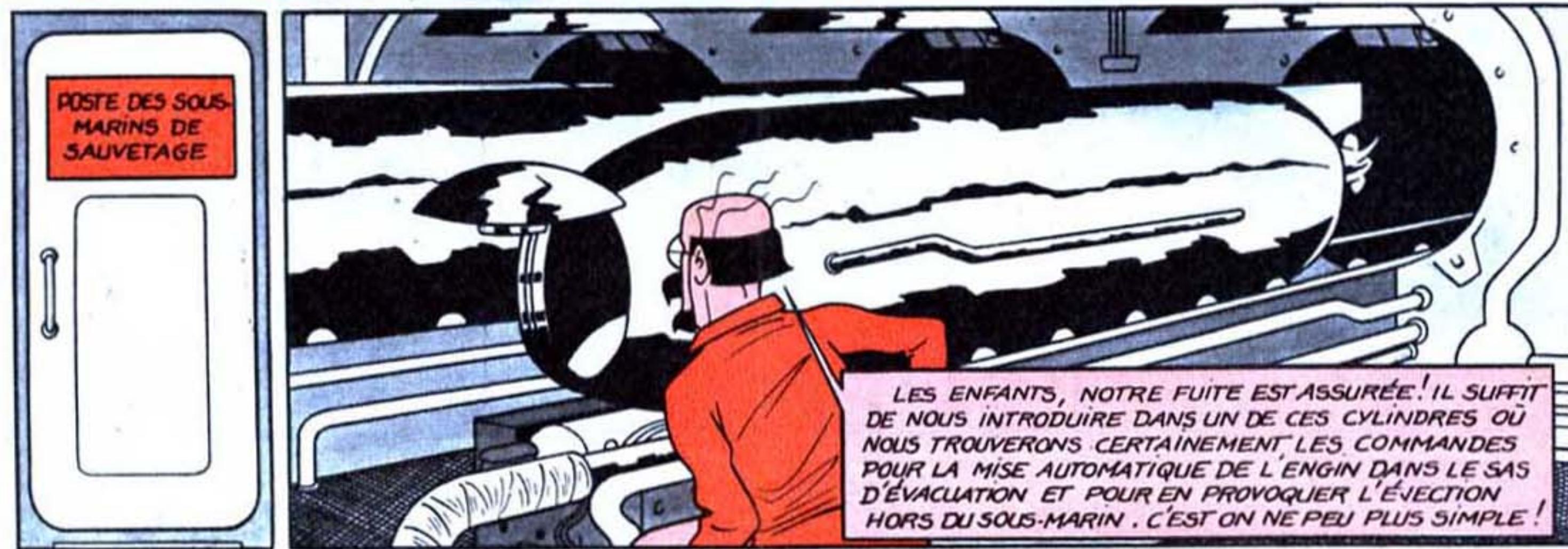
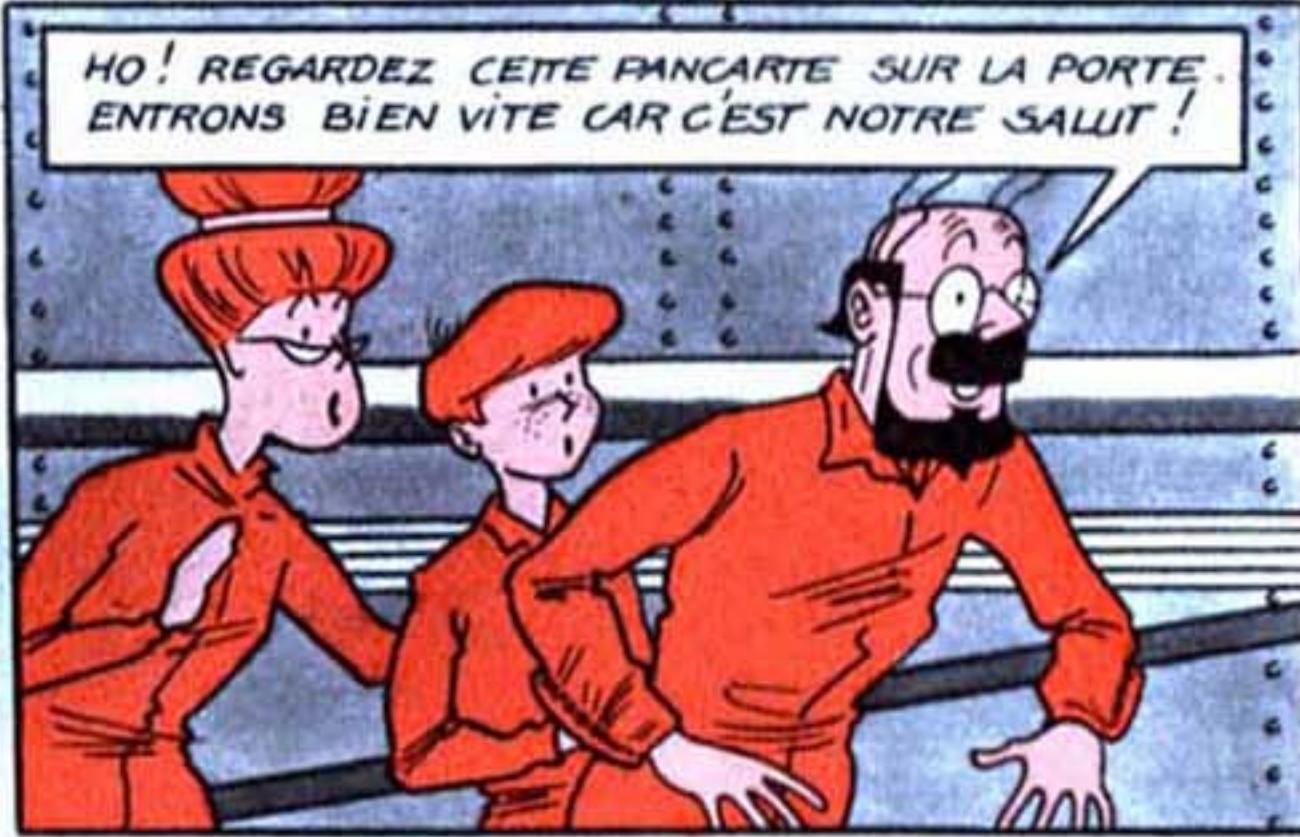
der FAR-WEST

DESSINS DE
ROBERT
RIGOT

RÉSUMÉ. — Fred le Vaillant et Michigan Fox sont toujours sur la piste des bandits qui terrorisent la région.



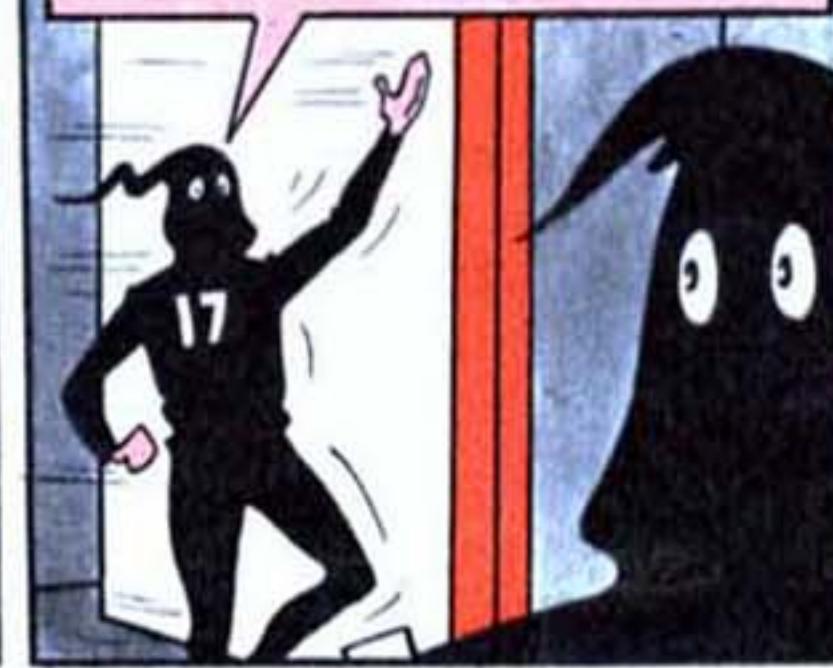
LA GUITARE DE TG



Cependant au poste central...



COMMANDANT ! LES PRISONNIERS SE SONT SAUVÉS À BORD D'UN SOUS-MARIN DE SAUVEGAGE



TANT PIS, JE LAISSE LES PRISONNIERS À LEUR SORT CAR J'AI BIEN D'AUTRES CHATS À FOUETTER.

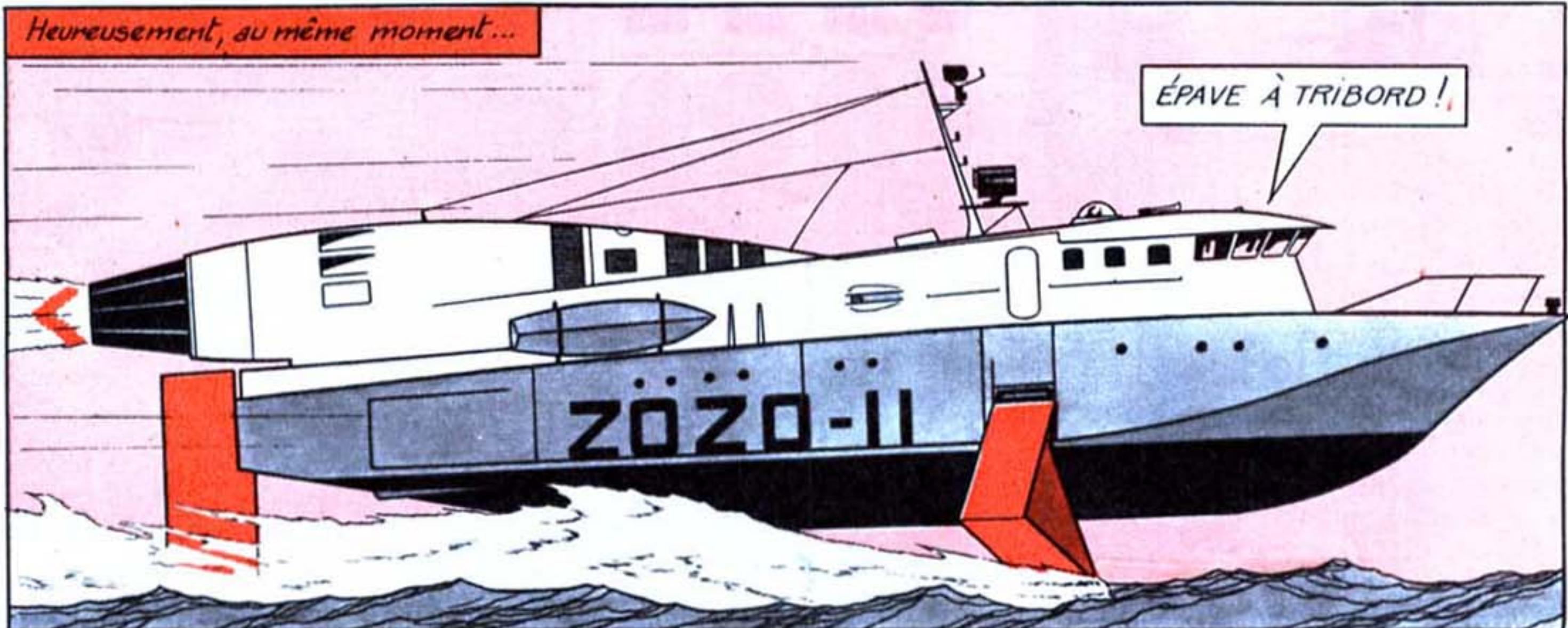


Au même instant...





Heureusement, au même moment...



MAIS, IL Y A DES NAUFRAGÉS SUR CETTE ÉPAVE ! LA BARRE À TRIBORD TOUTE POUR RECUEILLIR CES MALHEUREUX.



Peu après, à bord du "Zozo II"...

SAUVÉS ! MAIS NOUS POUVONS NOUS VANTER DE REVENIR DE LOIN.

QUE VOUS EST-IL DONC ARRIVÉ ?



HE BIEN, NOUS ARRIVONS TOUT DROIT DU "SOUS-MARIN - PORTE-AVIONS" QUI INQUIÈTE TANT VOTRE GOUVERNEMENT.

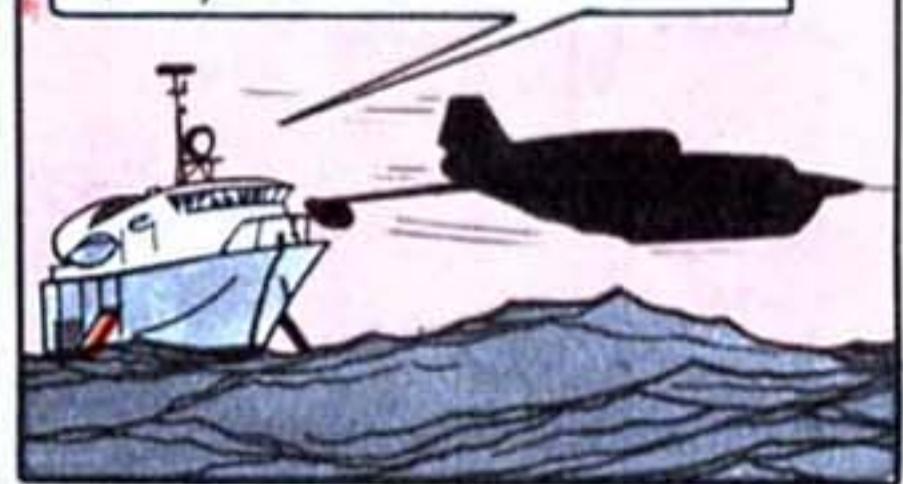


HEIN ? QUOI ? FORMIDABLE ! IL FAUT QUE VOUS ENTRÉZ EN CONTACT IMMÉDIATEMENT AVEC LE GRAND QUARTIER GÉNÉRAL MOLDOVAQUE. VOUS POUVEZ LEUR DONNER DES RENSEIGNEMENTS PRÉCIEUX. JE VAIS LES PRÉVENIR PAR RADIO, "Ils" VONT CERTAINEMENT ENVOYER UN HYDRAVION VOUS CHERCHER.



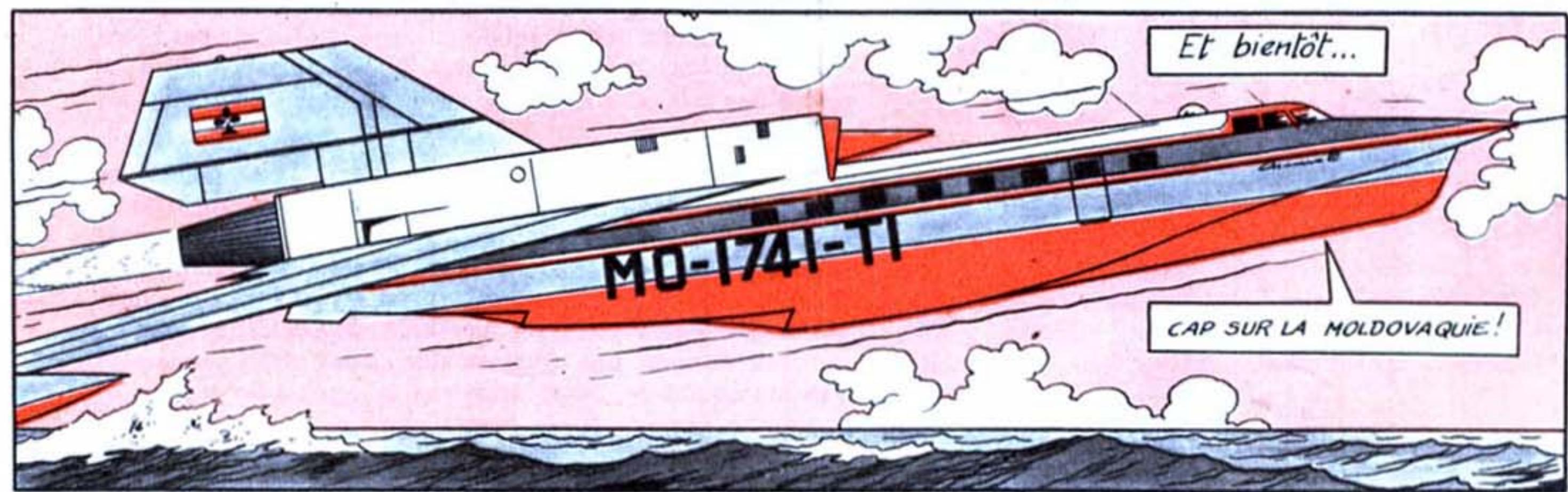
En effet 3 heures plus tard...

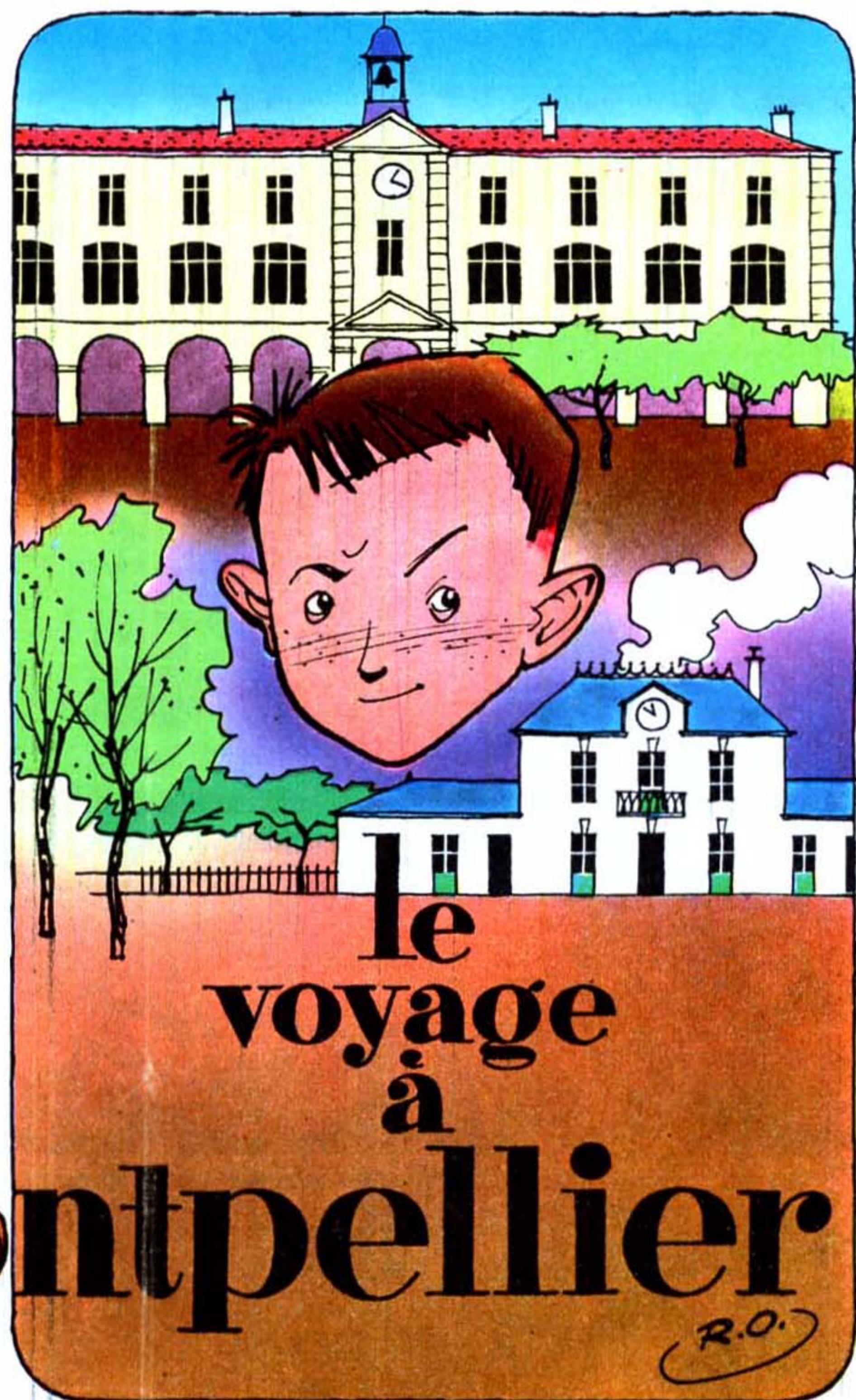
TENEZ VOUS PRÊTS À EMBARQUER, CAR VOICI L'APPAREIL !



Et bientôt...

CAP SUR LA MOLDOVAQUIE !





Au petit collège de Clerroy, en classe de troisième B, il y avait un élève qui se nommait Quatremains. Il n'était ni plus sot ni plus intelligent qu'un autre, mais il est des noms qui, au collège, sont durs à porter. Quatremains s'était fâché plus d'une fois sous les coups de plaisanteries éternellement ressassées.

Mais, comme il avait bon esprit, ses colères étaient de courte durée, ce qui encouragea les trois plus insupportables élèves de la classe (Duroy, Primier et Farroux) à imaginer quelque chose de plus élaboré que le banal « Eh, bonjour, Quatrepieds ! » Ne croyez pas surtout que Duroy, Primier et Farroux étaient des types méchants. Ils aimaient rire, c'est tout, et, sachant que Quatremains ne souffrait finalement d'aucun complexe, ils se sentaient la conscience légère.

UN jour, le Directeur vint dans la classe annoncer qu'un voyage culturel à Montpellier était offert à prix réduit à tous les élèves des lycées et collèges. Après accord des parents, les intéressés devaient se présenter à la gare, au guichet 3, pour se faire inscrire et recevoir un numéro d'ordre, au moins quarante-huit heures avant la date fixée.

Il faut croire que la Troisième B du collège de Clerroy avait peu le goût des voyages car seul Quatremains annonça : « Les gars, mes parents sont d'accord ; je suis pour le voyage de Montpellier. Demain matin, j'irai chercher mon numéro d'ordre ! »

Le lendemain matin donc (qui était un jeudi) Quatremains, guilleret, marchait vers la gare. En chemin, il rencontra le redoutable trio. « Tu es si pressé ? lui dit Primier. Je parie que le guichet n'est pas encore ouvert ». — « Tu as encore quatre jours devant toi, insita Farroux. Viens avec nous. Nous allons faire un tour au Jardin de la Ville. » Sans méfiance, Quatremains les accompagna au square que l'on nommait orgueilleusement « Jardin de la Ville » et qui se trouvait non loin de la gare. Les quatre garçons s'assirent et parlèrent de choses et d'autres.

PROFITANT d'un moment où la conversation était suffisamment animée, Primier quitta le groupe et courut à la gare. Il se présenta au guichet 3 et dit à l'employé : « C'est pour le voyage de Montpellier. » — « Très bien, répondit l'employé en s'apprêtant à écrire, quel est votre établissement scolaire ? » — « Le collège. » — « Quelle classe ? » — « Troisième B. » — « Quel nom ? » — « Une main. Comme ça se prononce. » — « Parfait. Voilà votre numéro d'ordre. »

Quand Primier regagna le banc du Jardin de la Ville, Quatremains avait à peine fait attention à son absence. Farroux laissa s'écouler quelques minutes et, à son tour, sous un prétexte quelconque, quitta ses amis et se dirigea vers la gare. Il trouva rapidement le guichet 3 et dit : « Je viens pour le voyage de Montpellier. » — « Votre établissement scolaire ? » demanda l'employé. « Le Collège ». — « Votre classe ? » — « Troisième B. » — « Votre nom ? » — « Deuxmains. Comme ça se prononce. » Là, l'employé suspendit son stylo-bille et regarda Farroux d'un air soupçonneux. Il marmonna quelques mots que le jeune garçon ne comprit pas, sembla hésiter et, finalement, tendit un nouveau billet en disant : « Voilà votre numéro d'ordre. Mais je vous préviens que je n'ai pas de temps à perdre. »

Sur le banc du Jardin de la Ville, mis en verve par la chaude ambiance printanière et la bonne humeur de ses copains, Quatremains parlait d'abondance et se souciait de moins en moins des allées et venues qui se passaient discrètement autour de lui.

CE fut donc sans aucune difficulté que Duroy put se présenter, le cœur un peu battant à vrai dire, devant le guichet 3 de la gare. Il se doutait bien que l'employé, selon toute logique, commençait à se poser des questions. En effet, il avait l'air plutôt défiant quand Duroy lui dit : « C'est pour le voyage à Montpellier. » — « Quel établissement scolaire ? » demanda-t-il d'une voix riche en nuances inquisitrices. « Le Collège. » — « Votre classe ? » fit-il avec le calme qui couve l'orage. « Troisième B. » — « Et votre nom ? » — « Troismains. Comme ça se prononce. » Il s'y attendait, naturellement ; il se leva à moitié et son visage parut tout près de Duroy derrière le plexiglas du guichet : « Écoutez, mon petit ami, fit-il toujours calme mais toujours redoutable, j'ai été jeune moi aussi, je sais ce que c'est que d'avoir envie de s'amuser. Mais il y a des limites, vous saisissez ? » En venant en troi-

sième position, évidemment, Duroy avait prévu une réaction de ce genre et il répliqua, avec un rire faux : « Oui, je vois ce que c'est... Unemain et Deuxmains ont dû déjà venir... Oui, oui, nous sommes trois dans la même classe à avoir ces noms bizarres. On... on en rit assez souvent, au collège... Mais que voulez-vous... » L'employé ne parut pas convaincu ; néanmoins, après une nouvelle — et plus longue hésitation — il finit par donner son numéro d'ordre à Duroy.

QUAND Primier et Farroux virent revenir leur complice, ils comprirent qu'il était temps. « Allons, Quatremains, dit Farroux en se levant, nous t'accompagnons jusqu'à la gare. » Mais quand ils y arrivèrent, Primier observa : « Inutile d'entrer. Nous t'attendons dehors. » Évidemment. Ainsi, ils purent profiter du spectacle sans être vus de l'employé.

Heureux et en toute confiance, Quatremains se présenta au guichet 3 devant un homme déjà vaguement congestionné. Il lui dit : « C'est pour le voyage de Montpellier » et fut un peu surpris du regard au vitriol qui lui fut adressé. Mais rapidement l'employé se ressaisit ; il venait d'atteindre le stade du ricanement rentré, stade extrême qui précède directement celui de la colère explosive. « Votre établissement scolaire ? » demanda-t-il, avec un sourire exquis. « Le Collège ». Évidemment ». — « Votre classe ? » — « Troisième B. » Bien sûr. Alors ce fut comme un déclic. L'employé se leva — complètement cette fois — et hurla : « Et vous vous appelez Quatremains ? » Il dut répéter — encore plus fort — car Quatremains ne semblait pas comprendre. Confusément, sous le coup imprévu de ces cris, il se posait deux questions : pourquoi cet homme était-il en colère et surtout, surtout ! comment, par quel prodige connaissait-il son nom ? Il entendit sa propre voix, comme dans un rêve, articuler : « Mais oui... oui... Bien sûr, je m'appelle Quatremains. Mais... mais... » — « Et comme ça se prononce... Mais avec la marque du pluriel... » — « Évidemment ! Du pluriel ! C'est le cas de le dire ! Ah oui ! Et il va durer combien de temps encore, ce pluriel ? Il n'y a pas de raison que ça s'arrête, pas vrai ? Combien êtes-vous, hein ? Dites ? » — « Mais..., mais, balbutiait Quatremains complètement perdu, nous... enfin je veux dire : je suis seul... Vous voyez bien... » — « Allez-vous-en ! Que je ne vous voie plus ou je fais un malheur. Allez-vous-en ! Allez-vous-en ! »

Quatremains, assommé mais comme mû par un obscur instinct de conservation, s'écartait, les yeux écarquillés, du guichet.

ET, pendant ce temps, devant la gare, trois garçons se tordaient dans d'incroyables convulsions de fou rire.

S'ILS étaient impitoyables dans leurs plaisanteries, il faut reconnaître qu'ils n'étaient pas lâches. Après avoir bien ri, ils sortirent de leur cachette et se présentèrent en brochette serrée devant l'employé qui, pour le coup, crut défaillir. Mais savez-vous où se trouve Clerroy ? Dans le Midi, quelque part entre Marseille et Toulon. On crie beaucoup dans ces pays, mais pas longtemps. Après des explications hurlées, on en vint à une compréhension modérée puis, brusquement, à un quintuple éclat de rire. L'employé, comme il l'avait dit, avait été jeune et Quatremains avait bon caractère. De Montpellier, quelques jours plus tard, il expédia à ses amis une carte postale ainsi rédigée : « Quatremains salue ceux qui sont bêtes comme leurs pieds. »



Le retour du croisé

TEXTES ET DESSINS DE MOUMINOUX

RÉSUMÉ. — Un vieillard raconte au seigneur de l'Espée comment fut pris et détruit son château.

